

## **POWERBANK - 10.000 mAh / 10,000mAh POWER BANK / BATTERIE EXTERNE POWERBANK -10 000 mAh SPBI PD 10000A1**

DE AT CH

### **POWERBANK - 10.000 mAh**

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

GB IE

### **10,000mAh POWER BANK**

Operation and Safety Notes

FR BE

### **BATTERIE EXTERNE POWER- BANK - 10 000 mAh**

Instructions d'utilisation et consignes de  
sécurité

NL BE

### **POWERBANK - 10.000 mAh**

Bedienings- en veiligheidsinstructies

PL

### **POWERBANK - 10.000 mAh**

Uwagi dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

CZ

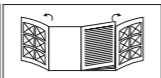
### **POWERBANKA - 10.000 mAh**

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

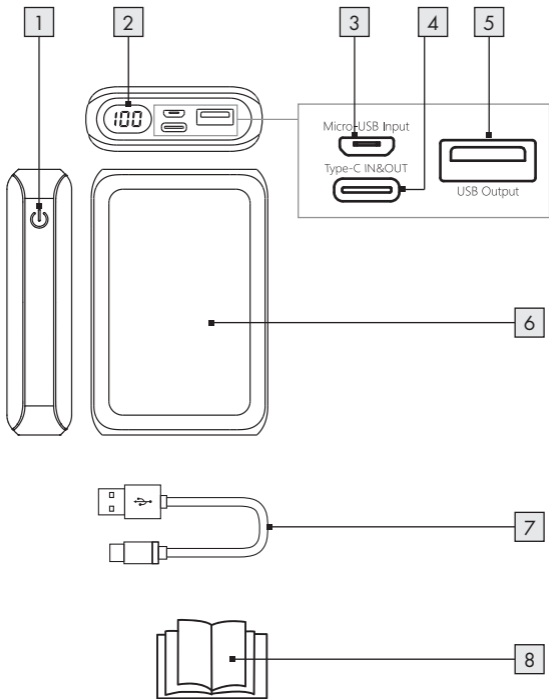
SK

### **POWERBANKA - 10.000 mAh**

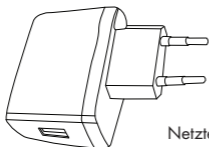
Poznámky týkajúce sa používania a  
bezpečnosti



DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Operation and Safety Notes	Page	25
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	43
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	66
PL	Uwagi dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	86
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	105
SK	Poznámky týkajúce sa používania a bezpečnosti	Strana	123



**A**



7

Netzteil nicht im Lieferumfang enthalten.

Power supply not included.

Alimentation électrique non incluse.

Voeding niet meegeleverd.

Zasilacz nie jest dołączony.

Zdroj napájení není součástí dodávky.

Napájanie nie je zahrnuté.

<b>Verwendete Warnhinweise und Symbole</b> .....	Seite	6
<b>Einleitung</b> .....	Seite	8
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite	8
Hinweise zu Warenzeichen.....	Seite	9
Lieferumfang .....	Seite	9
Teilebeschreibung .....	Seite	10
Technische Daten .....	Seite	10
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	Seite	12
<b>Vor der Inbetriebnahme</b> .....	Seite	15
<b>Bedienung und Betrieb</b> .....	Seite	15
Powerbank laden .....	Seite	15
Ladezustand prüfen.....	Seite	16
Mobile Geräte mit der Powerbank laden.....	Seite	17
<b>Fehlerbehebung</b> .....	Seite	19
<b>Reinigung und Pflege</b> .....	Seite	20
<b>Lagerung bei Nichtgebrauch</b> .....	Seite	21
<b>Entsorgung</b> .....	Seite	21
<b>Garantie und Service</b> .....	Seite	22
Garantie .....	Seite	22
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite	23
Service .....	Seite	24

## Verwendete Warnhinweise und Symbole

In dieser Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:



**GEFAHR!** Dieses Symbol mit dem Signalwort „GEFAHR“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.



**WARNUNG!** Dieses Symbol mit dem Signalwort „WARNUNG“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



**VORSICHT!** Dieses Symbol mit dem Signalwort „VORSICHT“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder masige Verletzung zur Folge haben kann.



**ACHTUNG!** Dieses Symbol weist in Kombination mit dem Signalwort „ACHTUNG“ auf einen möglichen Sachschaden hin.



**HINWEIS:** Dieses Symbol mit dem Signalwort „HINWEIS“ bietet weitere nützliche Informationen.



Dieses Symbol bedeutet, dass vor der Verwendung des Produkts die Bedienungsanleitung beachtet werden muss.



Gleichstrom / -spannung



Technologie zur Optimierung der Ladezeit.



Das Produkt entspricht den Quick Charge 3.0 Spezifikationen und Vereinbarungen der Qualcomm Technologies Inc.

# **POWERBANK - 10.000 mAh**

## ● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## ● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Diese POWERBANK (nachfolgend als „Produkt“ bezeichnet) ist ein Gerät der Informationstechnologie, das ausschließlich zum Aufladen von Mobilgeräten, die normalerweise über einen USB-Anschluss aufgeladen werden, vorgesehen ist. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Für Schäden aufgrund nicht bestimmungsgemäßer Verwendung übernimmt der Hersteller keine Haftung.



## ● Hinweise zu Warenzeichen

- USB® ist ein eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc.
- Das Warenzeichen und der Markenname SilverCrest sind Eigentum der jeweiligen Besitzer.
- Die Marke Smart Fast Charge und der Markenname sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.
- Qualcomm ist ein eingetragenes Warenzeichen von Qualcomm Incorporated, eingetragen in den USA und anderen Ländern. Qualcomm Quick Charge ist eine Marke von Qualcomm Incorporated. Alle Qualcomm Incorporated Warenzeichen werden unter Lizenz verwendet.
- Alle weiteren Namen und Produkte können die Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

## ● Lieferumfang

- 1 Powerbank
- 1 USB-Typ-A auf USB-Typ-C-Kabel
- 1 Bedienungsanleitung

## ● Teilebeschreibung

Bitte beachten Sie die Ausklappseite.

- 1 Ein-/Aus-Taste
- 2 Display
- 3 Micro-USB-Ladeeingang (5 V  $\equiv$ , 2 A)
- 4 USB-Type-C-Eingang / -Ausgang (PD 3.0)  
(nur für Geräte kompatibel mit USB Power Delivery 3.0)
- 5 USB-Typ-A-Ausgang mit QC3.0
- 6 Powerbank
- 7 USB-Typ-A auf USB-Typ-C-Kabel
- 8 Bedienungsanleitung

## ● Technische Daten

Integrierter Akku: 3,7 V  $\equiv$ , 10.000 mAh,  
37 Wh (Lithium-Polymer)

---

Spannung/ Stromstärke vom  
Micro-USB-Eingang: 5 V  $\equiv$ , 2 A

---

Spannung / Stromstärke vom  
USB-Typ-C-Eingang mit PD 3.0: 5 V  $\equiv$ , 3 A /  
9 V  $\equiv$ , 2 A /  
12 V  $\equiv$ , 1,5 A


---

Spannung / Stromstärke vom USB-Typ-C-Ausgang mit PD 3.0:	5 V $\overline{\text{---}}$ , 3 A / 9 V $\overline{\text{---}}$ , 2 A / 12 V $\overline{\text{---}}$ , 1,5 A
Spannung / Stromstärke vom USB-Typ-A-Ausgang mit QC3.0:	5 V $\overline{\text{---}}$ , 3 A / 9 V $\overline{\text{---}}$ , 2 A / 12 V $\overline{\text{---}}$ , 1,5 A
Maximale Ausgangsleistung:	18 W*
Maximaler Ausgangsstrom:	3 A*
Minimaler Ausgangsstrom:	ca. 60 mA
Betriebstemperatur:	5 - 35 °C
Lagerungstemperatur:	0 - 45 °C
Feuchtigkeit (nicht kondensierend):	10 -70 %
Abmessungen:	ca. 63 x 95 x 23,1 mm
Gewicht:	ca. 255 g

\* Falls alle Ausgänge gleichzeitig verwendet werden, darf die Summe des Ausgangsstroms 3 A nicht überschreiten.

## **Sicherheitshinweise**

Machen Sie sich vor der ersten Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

- Kontrollieren Sie das Produkt vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Produkt nicht in Betrieb.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
-  **GEFAHR!** Verpackungsmaterialien sind kein Spielzeug. Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr!
- Verwenden Sie das Produkt immer auf einer stabilen und ebenen Fläche. Bei Stürzen kann es beschädigt werden.
- Setzen Sie das Produkt nicht direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus. Anderenfalls kann es überhitzen und irreparabel beschädigt werden.

- Betreiben Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder anderen wärmeerzeugenden Geräten.
- Das Produkt nicht in der Nähe von offenen Flammen betreiben.
- Das Produkt ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Temperatur oder Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) oder übermäßigen Staubaufkommen ausgelegt.
- Setzen Sie das Produkt nie extremer Hitze aus. Dies gilt insbesondere für eine Lagerung im Auto. Bei längeren Standzeiten entstehen extreme Temperaturen in Innenraum und Handschuhfach. Entfernen Sie elektrische und elektronische Geräte aus dem Fahrzeug.
- Verwenden Sie das Produkt nicht sofort, wenn es von einem kalten Raum in einen warmen Raum gebracht wurde. Lassen Sie das Produkt erst akklimatisieren, bevor Sie es einschalten.
- **⚠️ WARNUNG!** Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Produktes. Es befinden sich keine zu wartenden Bauteile im Produkt.
- Nehmen Sie keine eigenmächtigen Veränderungen an dem Produkt vor.
- Lassen Sie Reparaturen am Produkt nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.

- Setzen Sie das Produkt keinem Spritz- und / oder Tropfwasser aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände wie Vasen oder offene Getränke auf oder neben das Produkt.
- Schalten Sie das Produkt unverzüglich aus und ziehen Sie das möglicherweise angeschlossene Ladekabel vom Produkt ab, falls Sie Brandgeruch oder Rauchentwicklung feststellen. Lassen Sie das Produkt durch einen qualifizierten Fachmann überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden.
- Bei Verwendung eines USB-Netzteils muss die verwendete Steckdose immer leicht zugänglich sein, damit in einer Gefahrensituation das USB-Netzteil schnell aus der Steckdose entfernt werden kann. Beachten Sie dazu die Bedienungsanleitung des Herstellers.
- **⚠️ WARNUNG!** Die unsachgemäße Handhabung von Lithium-Polymer-Akkus kann einen Brand, Explosionen, das Auslaufen gefährlicher Substanzen oder andere gefährliche Situationen hervorrufen! Werfen Sie das Produkt nicht ins Feuer, da der integrierte Akku explodieren kann.
- Beachten Sie die Nutzungseinschränkungen bzw. Nutzungsverbote für batteriebetriebene Produkte an Orten mit gesonderter Gefahrenlage, wie z. B. Tankanlagen, Flugzeugen, Krankenhäusern, usw.
- **⚠️ WARNUNG!** Decken Sie das Produkt nicht während des Ladevorgangs ab. Andernfalls kann das Produkt überhitzen.

- Das Produkt darf niemals an einem PC oder Notebook aufgeladen werden, da auf Grund der hohen Stromaufnahme der PC oder das Notebook beschädigt werden können.

## ● Vor der Inbetriebnahme

### **i HINWEIS:**

Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

- Bitte prüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und mögliche Schäden. Falls etwas fehlen oder beschädigt sein sollte, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie dieses Produkt erworben haben.

## ● Bedienung und Betrieb

### ● Powerbank laden

Vor der Nutzung des Produkts muss der integrierte Akku vollständig geladen werden.

- Verwenden Sie zum Aufladen der Powerbank 6 nur Netzteile mit einer Ausgangsspannung und einem Ausgangsstrom, dessen Eingangsspannung und Eingangsstrom wie in den "Technischen Daten" dieser Bedienungsanleitung angegeben, entspricht.
- **⚠ ACHTUNG!** Die Powerbank darf keinesfalls an einem PC oder Notebook aufgeladen werden.

- Verbinden Sie das USB-Typ-A auf USB-Typ-C-Kabel **7** mit dem USB-Typ-C-Eingang **4** der Powerbank **6**.
- Verbinden Sie das andere Ende des USB-Typ-A auf USB-Typ-C-Kabels **7** (USB Typ A) mit einer USB-Stromversorgung (nicht im Lieferumfang enthalten) (siehe Abb. A).
  - i HINWEIS:** Zum Aufladen der Powerbank kann auch der Micro-USB-Ladeeingang **3** mithilfe des USB-Typ-A auf Micro-USB-Kabels (nicht im Lieferumfang enthalten) aufgeladen werden.
- Das Display **2** zeigt Ihnen den ungefähren Ladezustand des internen Akkus in Prozent an. Nach ca. 10 Sekunden erlischt das Display; Sie können den Wert durch Drücken der Ein-/Aus-Taste **1** erneut anzeigen.

**⚠ ACHTUNG!** Schließen Sie kein Gerät zum Aufladen an die Powerbank an, solange die Powerbank auflädt. Entfernen Sie das Ladekabel von der Powerbank, wenn diese vollständig aufgeladen ist.

## ● Ladezustand prüfen

Sie können den Akkustand jederzeit am Display **2** der Powerbank **6** prüfen.

- Drücken Sie kurz die Ein-/Aus-Taste **1**. Das Display **2** zeigt Ihnen ca. 10 Sekunden lang den ungefähren Ladezustand des internen Akkus in Prozent an.



## ● Mobile Geräte mit der Powerbank laden

Sie können mit der Powerbank **6** bis zu zwei Geräte gleichzeitig aufladen. Falls alle Ausgänge gleichzeitig verwendet werden, darf die Summe des Ausgangsstroms 3 A nicht überschreiten.

### Ihr Gerät über den Typ-A-Anschluss aufladen

- Verbinden Sie das USB-Typ-A auf USB-Typ-C-Kabel **7** oder Originalladekabel des aufzuladenden Gerätes mit USB-Typ-A-Ausgang **5**.
- Verbinden Sie dann den USB-C-Port des USB-Typ-A auf USB-Typ-C-Kabels **7** mit dem USB-C-Eingang des aufzuladenden Gerätes. Der Ladevorgang beginnt automatisch.

### Ihr Gerät über den Typ-C-Anschluss aufladen

- Falls Ihr Mobilgerät mit USB Power Delivery 3.0 ausgestattet ist, können Sie über ein Typ-C-zu-Typ-C-Anschlusskabel (nicht mitgeliefert) den Typ-C-Eingang Ihres Gerätes mit dem USB-Typ-C-Ausgang **4** dieser Powerbank für eine schnellere Aufladung verbinden. Die Aufladung beginnt automatisch nachdem die Verbindung hergestellt ist.

- Falls der Ladevorgang nicht sofort beginnt, drücken Sie zum Starten der Aufladung kurz die Ein-/Aus-Taste **1**. Das Display **2** der Power Bank **6** zeigt für 10 Sekunden lang den aktuellen Ladezustand der internen Batterie an und schaltet sich dann aus.
- Trennen Sie zum Beenden des Aufladens das USB-Ladekabel vom Mobilgerät und der Powerbank **6**. Die Powerbank schaltet sich aus und das Display **2** erlischt nach ca. 10 Sekunden. Alternativ drücken Sie dreimal auf die Ein-/Aus-Taste **1**. Powerbank **6** und Display **2** schalten sich aus.

**i HINWEIS:**

1. Wenn Sie beide USB-Ausgänge zeitgleich verwenden, ist die Ausgangsspannung für beide Ausgänge auf 5 V festgelegt. Eine Schnellaufladung ist dann nicht mehr möglich. Der maximale Ausgangstrom darf für alle Ausgänge zusammen 3A nicht überschreiten.
2. Falls der USB-Typ-A-Ausgang **5** im Schnelllademodus und der andere USB-Anschluss mit einem anderen Gerät zum Aufladen verbunden ist, wird die Schnellaufladung an USB-Typ-A-Ausgang **5** beendet und wechselt zur Normalaufladung. Alle angeschlossenen Geräte werden nun mit 5 V Spannung aufgeladen.

## ● Fehlerbehebung

● = **Problem**

⦿ = Ursache

○ = Lösung

● **Die Powerbank 6 wird nicht geladen.**

⦿ Evtl. Verbindung fehlerhaft.

○ Überprüfen Sie die Verbindung.

○ Stellen Sie sicher, dass das Netzteil, das Sie zum Laden der Powerbank verwenden, über die Ausgangsspannung und den Ausgangsstrom verfügt, die mit der Eingangsspannung und dem Eingangsstrom, wie in den „Technischen Daten“ dieser Bedienungsanleitung angegeben, übereinstimmen.

● **Ein angeschlossenes Gerät wird nicht geladen.**

⦿ Der Akku ist leer.

○ Laden Sie den Akku auf.

⦿ Keine Verbindung zum Gerät.

○ Das Gerät ist nicht verbunden. Stellen Sie sicher, dass es verbunden ist. Drücken Sie zum Starten der Aufladung kurz die Ein-/Aus-Taste 1.

⦿ Die Stromaufnahme der angeschlossenen Geräte könnte zu niedrig sein.

- Ziehen Sie die Bedienungsanleitung des angeschlossenen Geräts hinzu und prüfen Sie, ob dessen Stromaufnahme mit diesem Produkt übereinstimmt. Der Mindestentnahmestrom der Powerbank beträgt ca. 60 mA.
- **Die Powerbank 6 reagiert nicht auf Tastendruck oder wenn ein Gerät angeschlossen wird, obwohl der Akku geladen ist.**
- ⦿ Die Stromaufnahme der angeschlossenen Geräte ist zu hoch. Dadurch wurde die interne Überstromsicherung ausgelöst.
- Verringern Sie die Anzahl der verbundenen Geräte und drücken Sie die Ein-/Aus-Taste 1.

## ● Reinigung und Pflege

Es befinden sich keine zu wartenden Teile im Inneren. Eindringende Feuchtigkeit kann zu einer Beschädigung des Produkts führen.

- Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Produkt eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Produktes zu vermeiden.
- Verwenden Sie keine ätzenden, scheuernden oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen des Produkts angreifen.
- Reinigen Sie das Produkt ausschließlich mit einem leicht feuchten Tuch und einem milden Spülmittel.

## ● Lagerung bei Nichtgebrauch

- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen und staubfreien Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.
- Bei längerer Lagerung sollte der integrierte Akku voll geladen werden, um die Lebensdauer zu verlängern. Laden Sie den integrierten Akku bei längerer Nichtbenutzung regelmäßig nach. Dies ist zur Schonung des Akkus erforderlich.

## ● Entsorgung

### **Verpackung:**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

### **Produkt:**

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Produkt der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Produkt am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

## **Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.**

Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.



Das Produkt ist recycelbar, unterliegt einer erweiterten Herstellerverantwortung und wird getrennt gesammelt.

Der eingebaute Akku kann zur Entsorgung nicht ausgebaut werden. Geben Sie das Produkt vollständig an einer Sammelstelle für alte Elektronik ab.

## ● **Garantie und Service**

### ● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

## ● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456\_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

## ● Service

### DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

(kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: [owim@lidl.de](mailto:owim@lidl.de)

### AT **Service Österreich**

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: [owim@lidl.at](mailto:owim@lidl.at)

### CH **Service Schweiz**

Tel.: 0842 665566

(0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)





<b>Warnings and symbols used</b> .....	Page	26
<b>Introduction</b> .....	Page	28
Intended use .....	Page	28
Trademark notice.....	Page	28
Scope of delivery .....	Page	29
Parts description .....	Page	29
Technical specifications .....	Page	30
<b>Safety notices</b> .....	Page	31
<b>Before use</b> .....	Page	34
<b>Operation and use</b> .....	Page	34
Charging the power bank .....	Page	34
Checking the battery status .....	Page	35
Charging mobile devices with the power bank.....	Page	35
<b>Troubleshooting</b> .....	Page	37
<b>Cleaning and care</b> .....	Page	38
<b>Storage during non-use</b> .....	Page	39
<b>Disposal</b> .....	Page	39
<b>Warranty and service</b> .....	Page	40
Warranty .....	Page	40
Warranty claim procedure .....	Page	41
Service .....	Page	42

## Warnings and symbols used

These instructions for use contain the following warnings:



**DANGER!** This symbol with the signal word “DANGER” indicates a hazard with a high level of risk which, if not avoided, will result in serious injury or death.



**WARNING!** This symbol with the signal word “WARNING” indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, could result in serious injury.



**CAUTION!** This symbol with the signal word “CAUTION” indicates a hazard with a low level of risk which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.



**ATTENTION!** This symbol with the signal word “ATTENTION” indicates a possible property damage.



**NOTE:** This symbol with the signal word “NOTE” provides additional useful information.



This symbol means that the operating instructions must be read before using the product.



Direct current / voltage



Technology to optimize charging time.



The equipment complies Quick Charge 3.0 specifications and agreements issued by Qualcomm Technologies, Inc.

# 10,000 mAh POWER BANK

## ● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

## ● Intended use

This POWER BANK (hereinafter referred to as “product”) is an Information Technology device which is solely intended to be used to charge mobile devices which are normally charged through a USB port. This product is not intended for commercial use. Manufacturer is not liable for damages, which result from non-intended use.

## ● Trademark notice

- USB® is a registered trademark of USB Implementers Forum, Inc.
- The SilverCrest trademark and trade name is the property of their respective owners.

- The Smart Fast Charge trademark and trade name is the property of their respective owners.
- Qualcomm is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries. Qualcomm Quick Charge is a trademark of Qualcomm Incorporated. All Qualcomm Incorporated trademarks are used under license.
- Any other names and products may be trademarks or registered trademarks of their respective owners.

## ● Scope of delivery

- 1 Power bank
- 1 USB Type A to USB Type C cable
- 1 Instructions for use

## ● Parts description












Please refer to the fold out page.

- 1 ON/OFF button
- 2 Display
- 3 Micro USB Input charging port (5 V  $\equiv$ , 2 A)
- 4 USB Type C Input / Output (PD3.0)  
(only for devices compatible with USB Power Delivery 3.0)
- 5 USB Type A output with QC3.0
- 6 Power bank

7 USB Type A to USB Type C cable

8 Instructions for use

## ● Technical specifications

Built-in rechargeable battery:	3.7 V  , 10,000 mAh, 37 Wh (Lithium polymer)
Micro USB input voltage / current:	5 V  , 2 A
USB Type C input with PD 3.0 voltage / current:	5 V  , 3 A / 9 V  , 2 A / 12 V  , 1.5 A
USB Type C output with PD 3.0 voltage / current:	5 V  , 3 A / 9 V  , 2 A / 12 V  , 1.5 A
USB Type A output with QC3.0 voltage / current:	5 V  , 3 A / 9 V  , 2 A / 12 V  , 1.5 A
Maximum output power:	18 W*
Maximal output current:	3 A*
Minimal output current:	approx. 60 mA
Operating temperature:	5 - 35 °C
Storage temperature:	0 - 45 °C
Humidity (no condensation):	10 - 70 %

Dimensions:	approx. 63 x 95 x 23.1 mm
Weight:	approx. 255 g

\*If all outputs are used at the same time, the sum of the output current must not exceed 3 A maximum.

## **⚠ Safety notices**

Please familiarise yourself with all instructions for use and safety notices before using the product for the first time. When passing this product on to third parties, please be sure to include all documentation.

- Check the product for visible external damage before use. Do not use the product if damaged or dropped.
- This product may be used by children age 8 years and up, as well as by persons with physical, sensory or mental impairments or lacking experience and/or knowledge, provided they are supervised or instructed in the safe use of the product and understand the associated risks. Do not allow children to play with the product. Never allow children to clean or maintain this product unsupervised.
- **⚠ DANGER!** Packaging materials are not toys. Keep all packaging materials out of the reach of children. Suffocation hazard!

- Always use the product on flat and smooth surface. The product could be damaged if it falls.
- Do not expose the product to direct sunlight or high temperatures. It may otherwise overheat and be damaged beyond repair.
- Do not operate the product near heat sources such as radiators or other devices producing heat.
- Do not operate the product near open flames.
- The product is not designed for use in rooms with high temperatures or humidity (i.e bathrooms) or those in which a great amount of dust is generated.
- Do not expose the product to extremely high temperatures. This applies in particular if you are thinking about storing the product in your car. Over a prolonged period of time, the car and the glove compartment could become extremely hot. Remove electric and electronic devices from the car.
- Do not use the product immediately after it has brought from a cold room to a warm room. Allow the product to acclimatise before you switch it on.
- **⚠ WARNING!** Never open the product casing. This product has no internal parts requiring maintenance.
- Do not independently convert or modify the product.
- Repairs to the product must be performed by authorised specialised companies or customer service. Improper repairs may place the user in considerable danger. They will also void the warranty.



- Do not expose the product to dripping water or splashing water and do not place containers filled with liquids such as vases or open drinks on top of or beside the product.
- Immediately switch the product off and remove the charging cable from the product if you smell burning or see smoke. Have the product examined by a qualified technician before using it again.
- If you use a USB power supply, the socket used must always be easily accessible so that the USB power supply can be quickly removed from the socket in the case of emergency. Please also refer to the manufacturer's instruction manual.
- **⚠ WARNING!** Improper handling of lithium polymer batteries can result in fire, explosions, hazardous substances leaking, or other dangerous situations! Do not throw the product into the fire, as this could lead to the built-in battery exploding.
- Observe the usage restrictions and prohibitions of use for battery-operated products in situations which may be hazardous such as at petrol stations, airplanes, hospitals, etc.
- **⚠ WARNING!** During charging process, please be noticed that the product must not be covered. Otherwise the product can be heated.
- The product should never be charged at a PC or notebook, because due to the high power consumption, the PC or notebook could be damaged.

## ● Before use

- ① **NOTE:** Remove all packaging materials from the product.
- Please also check the content of delivery inside the packaging to see if there are any damages. If you notice any damage or missing parts, please contact the dealer who sold this product.

## ● Operation and use

### ● Charging the power bank

The built-in rechargeable battery must be fully charged before using the product.

- To charge the power bank [6] only use power supplies with an output voltage and current matching the input voltage and current as stated in "Technical specifications" of this user manual.
- **⚠ ATTENTION!** The power bank [6] should not be charged from a PC or notebook.
- Connect the USB Type A to USB Type C cable [7] with the USB Type C input port [4] of the power bank [6].
- Connect the other end of the USB Type A to USB Type C cable [7] (USB Type A) to a USB power supply (not included in the scope of delivery) (see fig. A).
  - ① **NOTE:** To charge the power bank [6], you can also use the micro USB input charging port [3] by using the USB type A to micro USB cable (not included in the scope of delivery).

- The display [2] shows you the approximate charge level of the internal battery in percent. After approx. 10 seconds the display goes out, you can display the value again by pressing the ON/OFF button [1].

**⚠ ATTENTION!** Do not connect any device to be charged to the power bank [6] while the powerbank [6] is charging. Remove the charging cable from the powerbank [6] when it is fully charged.

## ● Checking the battery status

You can check the battery status on the display [2] of the powerbank [6] at anytime.

- Briefly press the ON/OFF button [1]. The display [2] shows the approximate charge status of the internal battery in percent for approx. 10 seconds.

## ● Charging mobile devices with the power bank

You can charge up to two devices at the same time using the powerbank [6]. If all outputs are used at the same time, the sum of the output current must not exceed 3 A maximum.

### Charging your device via the Type A port

- Connect the USB Type A to USB Type C cable [7] or the original charging cable of the device to be charged to the USB Type A output [5].

- Then connect the USB-C port of the USB Type A to USB Type C cable [7] to the USB-C input of the device to be charged. The charging process will start automatically.

## Charging your device via the Type C port

- If your mobile device is USB Power Delivery 3.0 enabled, you can use a Type C to Type C connection cable (not included) to connect your device's Type C input to this power bank's USB Type C output [4] for faster charging. The charging process will start automatically after the connection is done.
- In case if the charging process does not begin immediately, press the ON/OFF button [1] briefly to begin the charging process. The display [2] of the power bank [6] will show the current charge level of the internal battery for 10 seconds and then switch off.
- To end the charging process, disconnect the USB charging cable from the mobile device and the power bank [6]. The powerbank [6] will switch OFF and the display [2] will switch off after approx. 10 seconds. Alternatively, triple click the ON/OFF button [1]. The power bank [6] and the display [2] will switch off.

### **i NOTE:**

1. If you use all the USB ports, a voltage of 5 V will output at the outputs. The maximum output current must not exceed 3.0 A for all outputs. If all USB outputs are used, fast charge is not possible.

2. If USB Type A output **5** is in quick charge mode, and another USB port is connected to another device for charging, the fast charge to USB Type A output **5** will be terminated and switched to normal charge. All devices will now output at 5 V each.

## ● **Troubleshooting**

● = **Problem**

⦿ = Cause

○ = Solution

● **The power bank **6** is not being charged.**

- ⦿ It may be that the power bank **6** is not connected properly.
- Check that it is connected.
- Make sure that power supply you use for charging the powerbank **6** has the output voltage and current matching the input voltage and current as stated in “Technical specifications” of this user manual.

● **A connected device is not being charged.**

- ⦿ The battery is drained.
- Charge the battery.
- ⦿ The device is not connected.

- The device is not connected. Check that it is connected. Briefly press the ON/OFF button **1** to begin the charging process.
- The current consumption of the connected device might be too low.
- Check with your connected device manual and see if your connected device current consumption comply with this product. The minimal output current of the power bank **6** is approx. 60 mA.
- **The power bank **6** does not react when the button is pressed or when a device is connected, even though the battery is charged.**
- The power consumption of the connected devices is too high. Therefore, the internal overcurrent protection device was activated.
- Reduce the number of devices connected and press the ON/OFF button **1**.

## ● Cleaning and care

This product has no internal parts requiring maintenance. Moisture entering the product may result in damage.

- Ensure no moisture enters the product during cleaning to prevent damaging the product beyond repair.

- Do not use abrasive, solvent-based or aggressive cleaners. These can damage the surface of the product.
- Only clean the product with a slightly damp cloth and mild washing-up liquid.

## ● Storage during non-use

- Store the product in a dry dust-free location, protected from direct sunlight.
- If the product is not used for a long time, the built-in battery should be fully charged to prolong its operating life. Regularly charge the built-in battery if you do not use the product for a long period of time. This is necessary to preserve the battery.

## ● Disposal

### **Packaging:**

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.

### **Product:**

Contact your municipality for information on how to dispose of your worn-out product.



The adjacent symbol of a crossed out dustbin on wheels indicates this product is subject to Directive 2012/19/EU.

This directive states at the end of the life this product must not be disposed of through regular household refuse but must be returned to special collection sites, recycling depots or waste management companies.

### **This disposal is free of charge to you.**

Protect the environment and dispose of properly.



The product is recyclable, subject to extended manufacturer responsibility, and collected separately.

The built-in rechargeable battery cannot be removed for disposal. Return the product completely to a collection site for used electronics.

## ● Warranty and service

### ● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. Should this product show any fault in materials or manufacture within



3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you.

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

## ● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 123456\_7890) available as proof of purchase.

You will find the item number on the type plate, an engraving on the front page of the instructions (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the appliance.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

## ● Service

### GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: [owim@lidl.co.uk](mailto:owim@lidl.co.uk)

### IE Service Ireland

Tel.: 1890 930 034 (0,08 EUR/Min., (peak))

(0,06 EUR/Min., (off peak))

E-Mail: [owim@lidl.ie](mailto:owim@lidl.ie)



<b>Avertissements et symboles utilisés</b> .....	Page	44
<b>Introduction</b> .....	Page	46
Utilisation prévue.....	Page	46
Avis relatif aux marques .....	Page	47
Contenu de la livraison.....	Page	47
Description des pièces.....	Page	48
Spécifications techniques.....	Page	48
<b>Avis de sécurité</b> .....	Page	50
<b>Avant utilisation</b> .....	Page	53
<b>Fonctionnement et utilisation</b> .....	Page	53
Chargement de la batterie externe PowerBank.....	Page	53
Vérification du statut de la batterie .....	Page	54
Chargement d'appareils mobiles avec la batterie externe PowerBank .....	Page	55
<b>Dépannage</b> .....	Page	57
<b>Nettoyage et entretien</b> .....	Page	58
<b>Rangement en cas de non utilisation</b> .....	Page	59
<b>Mise au rebut</b> .....	Page	59
<b>Garantie et service</b> .....	Page	60
Garantie .....	Page	60
Faire valoir sa garantie .....	Page	64
Service après-vente.....	Page	65

## Avertissements et symboles utilisés

Ces instructions d'utilisation contiennent les avertissements suivants :



**DANGER !** Ce symbole avec le terme « DANGER » indique un danger avec un niveau élevé de risque qui, s'il n'est pas évité, entraîne des blessures graves ou la mort.



**AVERTISSEMENT !** Ce symbole avec le terme « AVERTISSEMENT » indique un danger avec un niveau modéré de risque qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures graves.



**ATTENTION !** Ce symbole avec le terme « ATTENTION » indique un danger avec un niveau faible de risque qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures mineures à modérées.



**PRUDENCE !** Ce symbole avec le terme « PRUDENCE » indique un risque potentiel qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des dommages aux biens.



**REMARQUE :** Ce symbole avec le terme « REMARQUE » fournit des informations utiles supplémentaires.



Ce symbole signifie que les instructions de fonctionnement doivent être respectées lors de l'utilisation du produit.



Courant continu / Tension continue



Technologie pour optimiser le temps de chargement.



 Qualcomm quick charge 3.0

L'équipement est conforme aux spécifications et aux conventions Quick Charge 3.0 émanant de Qualcomm Technologies, Inc.

# **BATTERIE EXTERNE**

## **POWERBANK - 10 000 mAh**

### ● **Introduction**

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

### ● **Utilisation prévue**

Cette BATTERIE EXTERNE POWERBANK (ci-après désignée « produit ») est un dispositif informatique uniquement destiné à être utilisé pour charger des appareils mobiles qui sont normalement chargés via un port USB. Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation non conforme.

## ● Avis relatif aux marques

- USB® est une marque déposée de USB Implementers Forum, Inc.
- La marque et le nom commercial SilverCrest sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.
- La marque et le nom commercial Smart Fast Charge sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.
- Qualcomm est une marque commerciale de Qualcomm Incorporated, déposée aux États-Unis et dans d'autres pays. Qualcomm Quick Charge est une marque commerciale de Qualcomm Incorporated. Toutes les marques commerciales de Qualcomm Incorporated sont utilisées sous licence.
- Tous les autres noms et produits peuvent être des marques commerciales ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs.

## ● Contenu de la livraison

- 1 Batterie externe powerbank
- 1 Câble USB Type A vers USB Type C
- 1 Instructions d'utilisation

## ● Description des pièces

Veillez consulter la page dépliant.

- 1 Bouton MARCHÉ / ARRÊT
- 2 Écran
- 3 Port de charge d'entrée micro USB (5 V  $\equiv$ , 2 A)
- 4 Entrée / sortie USB Type C (PD3.0)  
(uniquement pour les appareils compatibles avec USB Power Delivery 3.0)
- 5 Sortie USB type A avec QC3.0
- 6 Batterie externe PowerBank
- 7 Câble USB Type A vers USB Type C
- 8 Instructions d'utilisation

## ● Spécifications techniques

Batterie rechargeable intégrée :	3,7 V $\equiv$ , 10 000 mAh, 37 Wh (Lithium polymère)
----------------------------------	--

Tension / courant d'entrée Micro USB :	5 V $\equiv$ , 2 A
---	--------------------

Tension / courant d'entrée USB Type C avec PD 3.0 :	5 V $\equiv$ , 3 A / 9 V $\equiv$ , 2 A / 12 V $\equiv$ , 1,5 A
--	---



Sortie USB Type C avec tension/ courant PD 3.0	5 V $\overline{\text{---}}$ , 3 A / 9 V $\overline{\text{---}}$ , 2 A / 12 V $\overline{\text{---}}$ , 1,5 A
Tension / courant de sortie USB Type A avec QC3.0 :	5 V $\overline{\text{---}}$ , 3 A / 9 V $\overline{\text{---}}$ , 2 A / 12 V $\overline{\text{---}}$ , 1,5 A
Puissance de sortie maximale :	18 W*
Courant de sortie maximal :	3 A*
Courant de sortie minimal :	environ. 60 mA
Température de fonctionnement :	5 - 35 °C
Température de stockage :	0 - 45 °C
Humidité (sans condensation) :	10 -70 %
Dimensions :	environ 63 x 95 x 23,1 mm
Poids :	environ 255 g

\*Si toutes les sorties sont utilisées en même temps, la somme du courant de sortie ne doit pas dépasser 3 A maximum.

## **⚠ Avis de sécurité**

Veillez vous familiariser avec toutes les instructions d'utilisation et tous les avis de sécurité avant d'utiliser le produit pour la première fois. Si vous confiez ce produit à des tiers, veuillez vous assurer de joindre toute la documentation.

- Contrôlez la présence de dommages externes visibles sur le produit avant utilisation. N'utilisez pas le produit s'il est endommagé ou s'il est tombé.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou guidées dans l'utilisation du produit en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques associés. Ne pas laisser les enfants jouer avec le produit. Ne laissez jamais les enfants nettoyer ou entretenir ce produit sans surveillance.
- **⚠ DANGER !** Les éléments d'emballage ne sont pas un jouet. Conservez tous les éléments d'emballage hors de portée des enfants. Danger d'étouffement !
- Utilisez toujours le produit sur une surface plane et lisse. Le produit peut être endommagé s'il tombe.
- N'exposez pas le produit à la lumière directe du soleil ou à des températures élevées. Dans le cas contraire, le produit peut

surchauffer et être endommagé de façon irréparable.

- N'utilisez pas le produit à proximité de sources de chaleur, telles que des radiateurs ou d'autres appareils produisant de la chaleur.
- N'utilisez pas le produit à proximité de flammes nues.
- Le produit n'est pas conçu pour être utilisé dans des pièces avec des températures ou une humidité élevées (telles que les salles de bains) ou dans lesquelles une grande quantité de poussière est générée.
- N'exposez pas le produit à des températures extrêmement élevées. Cela s'applique en particulier si vous envisagez de ranger le produit dans votre voiture. Après une durée prolongée, la voiture et la boîte à gants peuvent devenir extrêmement chaudes. Retirez les appareils électriques et électroniques de la voiture.
- N'utilisez pas le produit immédiatement après l'avoir transféré d'une pièce froide à une pièce chaude. Laissez le produit s'acclimater avant de le mettre en marche.
- **⚠ AVERTISSEMENT !** N'ouvrez jamais le boîtier du produit. Ce produit ne contient aucune pièce interne nécessitant une maintenance.
- Ne convertissez pas et ne modifiez pas tout seul le produit.
- Les réparations du produit doivent être effectuées par des entreprises spécialisées agréées ou le service client. Des réparations mal effectuées peuvent exposer l'utilisateur à un danger considérable. Elles annuleront également la garantie.

- N'exposez pas le produit à des gouttes ou à des éclaboussures d'eau et ne placez pas de récipients remplis de liquides, tels que des vases ou des boissons ouvertes, sur ou à côté du produit.
- Éteignez immédiatement le produit et retirez le câble de chargement du produit si vous sentez une odeur de brûlé ou voyez de la fumée. Faites examiner le produit par un technicien qualifié avant de l'utiliser à nouveau.
- Si vous utilisez une alimentation électrique USB, la prise utilisée doit toujours être facilement accessible de sorte que l'alimentation électrique USB puisse être rapidement retirée de la prise en cas d'urgence. Veuillez également consulter le manuel d'instructions du fabricant.
- **⚠ AVERTISSEMENT !** Une manipulation incorrecte des batteries lithium polymère peut entraîner un incendie, des explosions, une fuite de substances dangereuses ou d'autres situations dangereuses ! Ne jetez pas le produit au feu, car cela peut entraîner l'explosion de la batterie intégrée.
- Respectez les restrictions et les interdictions d'utilisation pour les produits fonctionnant sur batterie dans des situations pouvant être dangereuses comme dans des stations-service, des aéroports, des hôpitaux, etc.
- **⚠ AVERTISSEMENT !** Pendant le processus de chargement, veuillez noter que le produit ne doit pas être couvert. Dans le cas contraire, le produit peut chauffer.

- Le produit ne doit jamais être chargé sur un PC ou un ordinateur portable, car le PC ou l'ordinateur portable pourraient être endommagés du fait de la consommation électrique élevée.

## ● Avant utilisation


**i REMARQUE :** Retirez tous les éléments d'emballage du produit.

- Veuillez également vérifier le contenu de la livraison à l'intérieur de l'emballage pour contrôler la présence de dommages. Si vous remarquez des dommages ou des pièces manquantes, veuillez contacter le revendeur qui a vendu ce produit.

## ● Fonctionnement et utilisation

### ● **Chargement de la batterie externe PowerBank**

La batterie rechargeable intégrée doit être complètement chargée avant d'utiliser le produit.

- Pour recharger la batterie externe  utilisez uniquement des alimentations dont la tension et le courant de sortie correspondent à la tension et au courant d'entrée indiqués dans les "Spécifications techniques" du présent manuel d'utilisation.
- **⚠ ATTENTION !** La batterie externe PowerBank ne doit pas être chargée depuis un PC ou un ordinateur portable.

- Raccordez le câble USB Type A vers USB Type C [7] avec le port d'entrée USB Type C [4] de la batterie externe [6].
  - Raccordez l'autre extrémité du câble USB Type A vers USB Type C [7] (USB Type A) à une alimentation électrique USB (non incluse dans le contenu de la livraison) (voir fig. A).
- i REMARQUE :** Pour recharger la batterie externe, vous pouvez également utiliser le port de recharge d'entrée micro USB [3] en utilisant le câble USB type A vers micro USB (non inclus dans la livraison).
- L'écran [2] indique le niveau de charge approximatif de la batterie interne en pourcentage. Après environ 10 secondes, l'écran s'éteint, vous pouvez afficher à nouveau la valeur en appuyant sur le bouton MARCHÉ/ARRÊT [1].

**⚠ ATTENTION !** Ne raccordez aucun appareil à charger sur la batterie externe PowerBank tant que la batterie externe PowerBank est en charge. Retirez le câble de chargement de la batterie externe PowerBank lorsqu'elle est complètement chargée.

## ● Vérification du statut de la batterie

Vous pouvez vérifier le statut de la batterie sur l'écran [2] de la batterie externe PowerBank [6] à tout moment.

- Appuyez brièvement sur le bouton MARCHÉ/ARRÊT [1]. L'écran [2] indique le statut de charge approximatif de la batterie interne en pourcentage pendant environ 10 secondes.

## ● **Chargement d'appareils mobiles avec la batterie externe PowerBank**

Vous pouvez charger jusqu'à deux appareils en même temps avec la batterie externe [6]. Si toutes les sorties sont utilisées en même temps, la somme des courants de sortie ne doit pas dépasser 3 A maximum.

### **Recharge de votre appareil via le port de type A**

- Raccordez le câble USB Type A vers USB Type C [7] ou le câble de recharge d'origine de l'appareil à recharger sur la sortie USB Type A [5].
- Puis raccordez le port USB-C du câble USB Type A vers USB Type C [7] sur l'entrée USB-C de l'appareil à charger. Le processus de chargement démarre automatiquement.

### **Recharge de votre appareil via le port Type C**

- Si votre appareil mobile est compatible USB Power Delivery 3.0, vous pouvez utiliser un câble de raccordement Type C vers Type C (non inclus) pour raccorder l'entrée Type C de votre appareil à la sortie USB Type C de cette batterie externe [4] pour une recharge plus rapide. Le processus de recharge démarre automatiquement une fois la connexion établie.
- Si le processus de chargement ne commence pas immédiatement, appuyez brièvement sur le bouton MARCHÉ/ARRÊT [1] pour

lancer le processus de chargement. L'affichage [2] de la batterie externe [6] affiche le niveau de charge actuel de la batterie interne pendant 10 secondes, puis s'éteint.

- Pour terminer le processus de chargement, débranchez le câble de chargement USB de l'appareil mobile et de la batterie externe PowerBank [6]. La batterie externe PowerBank s'éteint et l'écran [2] s'éteint après environ 10 secondes. Vous pouvez aussi simplement cliquer trois fois sur le bouton MARCHÉ/ARRÊT [1]. La batterie externe PowerBank [6] et l'écran [2] s'éteindront.

### **i** REMARQUE :

1. Si vous utilisez tous les ports USB, une tension de 5 V est générée sur les sorties. Le courant de sortie maximum ne doit pas dépasser 3,0 A sur toutes les sorties. Si toutes les sorties USB sont utilisées, la charge rapide n'est pas possible.
2. Si la sortie USB Type A [5] est en mode charge rapide et un autre port USB est raccordé à un autre appareil pour le charger, la charge rapide vers la sortie USB Type A [5] se termine et passe en charge normale. Tous les appareils génèrent à présent 5 V chacun.



## ● Dépannage

● = Problème

⊙ = Cause

○ = Solution

### ● **La batterie externe PowerBank 6 ne se charge pas.**

- ⊙ La batterie externe PowerBank n'est peut-être pas raccordée correctement.
- Vérifiez qu'elle est raccordée.
- Assurez-vous que l'alimentation que vous utilisez pour la recharge de la batterie externe a la tension et le courant de sortie correspondants à la tension et au courant d'entrée indiqués dans les „Spécifications techniques“ du présent manuel d'utilisation.

### ● **Un appareil connecté ne se charge pas.**

- ⊙ La batterie est vide.
- Chargez la batterie.
- ⊙ L'appareil n'est pas connecté.
- L'appareil n'est pas connecté. Vérifiez qu'elle est raccordée. Appuyez brièvement sur le bouton MARCHÉ/ARRÊT 1 pour commencer le processus de chargement.

- La consommation de courant de l'appareil connecté peut être trop basse.
- Consultez le manuel de votre appareil connecté et déterminez si la consommation de courant de votre appareil connecté est compatible avec ce produit. Le courant de sortie minimal de la batterie externe PowerBank est d'environ 60 mA.
- **La batterie externe PowerBank 6 ne réagit pas lorsque le bouton est actionné ou lorsqu'un appareil est connecté, même si la batterie est chargée.**
- La consommation électrique des appareils connectés est trop élevée. Par conséquent, le dispositif interne de protection contre les surintensités a été activé.
- Réduisez le nombre d'appareils connectés et appuyez sur le bouton MARCHÉ/ARRÊT 1.

## ● Nettoyage et entretien

Ce produit ne contient aucune pièce interne nécessitant une maintenance. La pénétration d'humidité dans le produit peut entraîner des dommages.

- Assurez-vous que de l'humidité ne pénètre pas dans le produit pendant le nettoyage pour éviter d'endommager le produit de façon irréparable.

- N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs, à base de solvants ou agressifs. Ils peuvent endommager la surface du produit.
- Nettoyez uniquement le produit avec un chiffon légèrement humide et du liquide vaisselle doux.

## ● Rangement en cas de non utilisation

- Rangez le produit dans un endroit sec, à l'abri de la poussière et protégé contre les rayons directs du soleil.
- Si le produit n'est pas utilisé pendant une durée prolongée, la batterie intégrée doit être complètement chargée pour prolonger sa durée de vie. Chargez régulièrement la batterie intégrée si vous n'utilisez pas le produit pendant une durée prolongée. Cela est nécessaire pour préserver la batterie.

## ● Mise au rebut

### **Emballage :**

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

### **Produit :**

Les possibilités de recyclage des produits usés sont à demander auprès de votre municipalité.



Le symbole de la poubelle à roulettes barrée ci-contre indique que ce produit est soumis aux dispositions de la

directive 2012/19/UE. Cette directive stipule que vous ne devez pas jeter ce produit avec les ordures ménagères mais dans des centres de collecte désignés, des centres de recyclage ou des services d'élimination des déchets.

### **La mise au rebut est gratuite.**

Éliminez correctement pour protéger l'environnement.



Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité élargie du fabricant et collecté séparément.

La batterie insérée ne peut pas être extraite pour être mise au rebut. Apportez le produit à un centre de collecte pour vieux appareils électroniques.

## ● **Garantie et service**

### ● **Garantie**

#### **Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur

ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

### **Article L217-4 du Code de la consommation**

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

### **Article L217-5 du Code de la consommation**

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

### **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

### **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

### **Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

## ● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (par ex. IAN 123456\_7890) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.



## ● **Service après-vente**

### **FR Service après-vente France**

Tél.: 0800 919270

E-Mail: [owim@lidl.fr](mailto:owim@lidl.fr)

### **BE Service après-vente Belgique**

Tél.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)



<b>Gebruikte waarschuwingen en symbolen</b> .....	Pagina	67
<b>Inleiding</b> .....	Pagina	69
Beoogd gebruik .....	Pagina	69
Verklaring met betrekking tot handelsmerken .....	Pagina	70
Inhoud verpakking .....	Pagina	70
Beschrijving onderdeel .....	Pagina	71
Technische specificaties .....	Pagina	71
<b>Veiligheidsrichtlijnen</b> .....	Pagina	73
<b>Voorafgaand aan het gebruik</b> .....	Pagina	76
<b>Besturing en gebruik</b> .....	Pagina	76
De powerbank opladen .....	Pagina	76
De batterijstatus controleren.....	Pagina	77
Mobiele apparaten opladen met de powerbank.....	Pagina	78
<b>Problemen oplossen</b> .....	Pagina	80
<b>Schoonmaken en verzorging</b> .....	Pagina	81
<b>Opslag wanneer niet gebruikt</b> .....	Pagina	82
<b>Afvoer</b> .....	Pagina	82
<b>Garantie en service</b> .....	Pagina	83
Garantie .....	Pagina	83
Afwikkeling in geval van garantie.....	Pagina	84
Service .....	Pagina	85

## Gebruikte waarschuwingen en symbolen

Deze gebruiksaanwijzing bevat de volgende waarschuwingen:



**GEVAAR!** Dit symbool met het signaalwoord “GEVAAR” geeft een gevaar aan met een hoog risiconiveau dat, als dit niet wordt vermeden, ernstig letsel of de dood kan veroorzaken.



**WAARSCHUWING!** Dit symbool met het signaalwoord “WAARSCHUWING” geeft een gevaar met een middelmatig risiconiveau aan dat, als hier geen aandacht aan wordt besteed, ernstig letsel ten gevolge kan hebben.



**LET OP!** Dit symbool met het signaalwoord “LET OP” geeft een gevaar met een laag risiconiveau aan dat, als hier geen aandacht aan wordt besteed, enig of matig letsel ten gevolge kan hebben.



**OPGELET!** Dit symbool met het signaalwoord “OPGELET” geeft mogelijke schade aan eigendommen aan die, als deze niet wordt voorkomen, kan leiden tot schade.



**OPMERKING:** Dit symbool met het signaalwoord “OPMERKING” biedt aanvullende nuttige informatie.



Dit symbool betekent dat de bedieningsinstructies moeten worden gevolgd bij het gebruik van het product.



Gelijkstroom / -spanning



Technologie voor het optimaliseren van laadtijd.



De apparatuur voldoet aan de specificaties en overeenkomsten van Quick Charge 3.0 als uitgegeven door Qualcomm Technologies, Inc.

# **POWERBANK - 10.000 mAh**

## ● **Inleiding**

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

## ● **Beoogd gebruik**

Deze POWERBANK (hierna "product" genoemd) is een IT-apparaat dat enkel en alleen si bedoeld om te worden gebruikt voor het opladen van mobiele apparaten die normaal gesproken worden opgeladen via een USB-poort. Dit product is niet bedoeld voor commercieel gebruik. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die het gevolg is van niet-beoogd gebruik.

## ● Verklaring met betrekking tot handelsmerken

- USB® is een gedeponeerd handelsmerk van USB Implementers Forum, Inc.
- Het handelsmerk en de handelsnaam SilverCrest zijn het eigendom van hun respectieve eigenaren.
- Het handelsmerk en de handelsnaam Smart Fast Charge zijn het eigendom van hun respectieve eigenaren.
- Qualcomm is een handelsmerk van Qualcomm Incorporated, geregistreerd in de Verenigde Staten en andere landen. Qualcomm Quick Charge is een handelsmerk van Qualcomm Incorporated. Alle Qualcomm Incorporated-handelsmerken worden onder licentie gebruikt.
- Overige productnamen en merknamen zijn mogelijk handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van hun respectievelijke eigenaren.

## ● Inhoud verpakking

- 1 powerbank
- 1 USB Type A naar USB Type C-kabel
- 1 gebruiksaanwijzing







## ● Beschrijving onderdeel

Raadpleeg de uitklapbare pagina.

- 1 AAN/UIT-knop
- 2 Display
- 3 Laadpoort Micro USB-ingang (5 V  $\equiv$ , 2 A)
- 4 USB Type C-ingang/uitgang (PD3.0)  
(alleen voor apparaten die compatibel zijn met USB Power Delivery 3.0)
- 5 USB Type A-uitgang met QC3.0
- 6 Powerbank
- 7 USB Type A naar USB Type C-kabel
- 8 Gebruiksaanwijzing

## ● Technische specificaties

Ingebouwde oplaadbare batterij:	3,7 V $\equiv$ , 10,000 mAh, 37 Wh (Lithium-polymeer)
Micro USB-ingangsspanning/ stroom:	5 V $\equiv$ , 2 A
USB Type C ingang met PD 3.0 spanning/stroom:	5 V $\equiv$ , 3 A / 9 V $\equiv$ , 2 A / 12 V $\equiv$ , 1,5 A

USB Type C-uitgang met PD 3.0-spanning/stroom:	5 V  , 3 A / 9 V  , 2 A / 12 V  , 1,5 A
USB Type A-uitgang met QC3.0- spanning/stroom:	5 V  , 3 A / 9 V  , 2 A / 12 V  , 1,5 A
Maximum uitgangsvermogen:	18 W*
Maximale uitgangsstroom:	3 A*
Minimale uitgangsstroom:	ong. 60 mA
Bedrijfstemperatuur:	5 - 35 °C
Opslagtemperatuur:	0 - 45 °C
Vochtigheid (geen condens):	10 -70 %
Afmetingen:	ca. 63 x 95 x 23,1 mm
Gewicht:	ca. 255 g

\*Als alle uitgangen tegelijkertijd worden gebruikt, mag de som van de uitgangsstroom niet groter zijn dan maximaal 3 A.



## **Veiligheidsrichtlijnen**

Maak uzelf bekend met alle gebruiksaanwijzingen en veiligheidsrichtlijnen voordat u het product voor de eerste keer gebruikt. Wanneer dit product wordt doorgegeven aan derden, moet u ervoor zorgen dat u alle documentatie opneemt.

- Controleer het product voor gebruik op zichtbare externe schade. Gebruik het product niet indien het is beschadigd of gevallen.
- Dit product mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar of ouder en door personen met beperkte fysieke of geestelijke capaciteiten of zonder ervaring en/of kennis, mits ze onder toezicht staan of instructie krijgen in het veilige gebruik van het product en de bijbehorende risico's begrijpen. Laat kinderen niet spelen met het product. Laat kinderen dit product nooit onbeheerd reinigen of onderhouden.
-  **GEVAAR!** Het verpakkingsmateriaal is geen speelgoed. Houd al het verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen. Verstikkingsgevaar!
- Gebruik het product altijd op een vlak en effen oppervlak. Het product zou beschadigd kunnen raken als het valt.
- Stel het apparaat niet bloot aan rechtstreeks zonlicht of hoge temperaturen. Het kan anders oververhitten en permanent beschadigd raken.

- Gebruik het product niet in de buurt van warmtebronnen, zoals radiatoren of andere apparaten die warmte produceren.
- Gebruik het product niet in de buurt van open vuur.
- Het product is niet ontworpen voor gebruik in ruimtes met hoge temperaturen of vochtigheid (d.w.z. badkamers) of ruimtes waarin een grote hoeveelheid stof wordt gegenereerd.
- Stel het product niet bloot aan extreem hoge temperaturen. Dit geldt vooral als u denkt aan het bewaren van het product in uw auto. Over een langere tijdsperiode zou de auto of het handschoenenkastje extreem heet kunnen worden. Verwijder elektrische en elektronische apparaten uit de auto.
- Gebruik het product niet onmiddellijk nadat het van een koude naar een warme ruimte is gebracht. Laat het product acclimatiseren voordat u het inschakelt.
- **⚠ WAARSCHUWING!** Open de productbehuizing nooit. Dit product bevat geen interne onderdelen die onderhoud behoeven.
- Het product niet zelf omvormen of aanpassen.
- Reparaties aan het product moeten worden uitgevoerd door geautoriseerde gespecialiseerde bedrijven of klantenservice. Onjuiste reparaties brengen de gebruiker in aanzienlijk gevaar. Hierdoor komt de garantie tevens te vervallen.
- Stel het product niet bloot aan druppelend water of spatwater en plaats geen houders met vloeistoffen, zoals vazen of open drankjes, bovenop of naast het product.

- Schakel het product onmiddellijk uit en verwijder de laadkabel uit het product als u brand ruikt of rook ziet. Laat het product onderzoeken door een gekwalificeerd technicus voordat u het weer gebruikt.
- Als u een USB-voeding gebruikt, moet het gebruikte contact altijd eenvoudig toegankelijk zijn zodat de USB-voeding snel kan worden verwijderd uit het contact in geval van nood. Raadpleeg tevens de instructiehandleiding van de fabrikant.
- **⚠ WAARSCHUWING!** Onjuiste behandeling van lithium-polymeerbatterijen kan leiden tot brand, explosies, lekkende gevaarlijke stoffen of andere gevaarlijke situaties! Gooi het product niet in het vuur omdat hierdoor de ingebouwde batterij zou kunnen exploderen.
- Houd u aan de gebruiksbependingen en -verboden voor producten met batterijen in situaties die gevaarlijk kunnen zijn, zoals benzinstations, luchthavens, ziekenhuizen, enz.
- **⚠ WAARSCHUWING!** Denk er tijdens het opladen aan dat het product niet mag worden afgedekt. Anders kan het product verhit raken.
- Het product mag nooit worden opgeladen via een PC of notebook, omdat de PC of notebook beschadigd zou kunnen raken als gevolg van het hoge stroomverbruik.

## ● Voorafgaand aan het gebruik

**i** **OPMERKING:** Verwijder alle verpakkingsmaterialen van het product.

- Controleer tevens de inhoud van de levering binnen de verpakking om te kijken of er sprake is van schade. In geval van schade of ontbrekende onderdelen neemt u contact op met de dealer die dit product heeft verkocht.

## ● Besturing en gebruik

### ● De powerbank opladen

De ingebouwde oplaadbare batterij moet volledig worden opgeladen voorafgaand aan gebruik van het product.

- Voor het opladen van de power bank **6** moet u alleen voedingen gebruiken met een uitgangsspanning en -stroom die past bij de ingangsspanning en -stroom als vermeld in “Technische specificaties” van deze gebruikershandleiding.
- **⚠ OPGELET!** De powerbank mag niet worden opgeladen via een PC of notebook.
- Sluit de USB Type A naar USB Type C-kabel **7** aan op de USB Type C-ingangspoort **4** van de power bank **6**.

- Sluit het andere uiteinde van de USB Type A naar USB Type C-kabel **7** (USB Type A) aan op een USB-voeding (niet meegeleverd) (zie afb. A).
  - i** **OPMERKING:** Voor het opladen van de power bank, kunt u tevens de laadpoort van de micro USB-ingang **3** gebruiken door de USB type A naar micro USB-kabel te gebruiken (niet inbegrepen in de levering).
- De display **2** toont u het geschatte laadniveau van de interne batterij als percentage. Na ong. 10 seconden gaat de display uit. U kunt de waarde opnieuw weergeven door te drukken op de AAN/UIT-knop **1**.

**⚠ OPGELET!** Sluit geen te laden apparaat aan op de powerbank zolang de powerbank wordt opgeladen. Verwijder de laadkabel uit de powerbank wanneer het volledig is opgeladen.

## ● De batterijstatus controleren

U kunt de batterijstatus op elk gewenst moment controleren op de display **2** van de powerbank **6**.

- Druk kort op de AAN/UIT-knop **1**. De display **2** toont de geschatte laadstatus van de interne batterij als percentage gedurende ongeveer 10 seconden.

## ● **Mobiele apparaten opladen met de powerbank**

U kunt tot twee apparaten tegelijkertijd opladen met de power bank **6**. Als alle uitgangen tegelijkertijd worden gebruikt, mag de som van de uitgangsstroom niet groter zijn dan maximaal 3 A.

### **Uw apparaat opladen via de Type A-poort**

- Sluit de USB Type A naar USB Type C-kabel **7** of de originele laadkabel van het op te laden apparaat aan op de USB Type A-uitgang **5**.
- Sluit vervolgens de USB-C-poort van de USB Type A naar USB naar USB Type C-kabel **7** aan op de USB-C-ingang van het op te laden apparaat. Het laadproces begint automatisch.

### **Uw apparaat opladen via de Type C-poort**

- Als het mobiele apparaat beschikt over USB Power Delivery 3.0, kunt u een type C naar type C verbindingkabel gebruiken (niet meegeleverd) om de type C-ingang van het apparaat aan te sluiten op de USB Type C-uitgang van deze power bank **4** voor sneller opladen. Het laadproces begint automatisch nadat de verbinding is gemaakt.

- In geval het laadproces niet onmiddellijk begint, drukt u kort op de AAN/UIT-knop **1** om het laadproces te starten. Het display **2** van de power bank **6** toont het huidige laadniveau van de interne batterij gedurende 10 seconden en schakelt dan uit.
- Voor het beëindigen van het laadproces, koppelt u de USB-laadkabel los van het mobiele apparaat en de powerbank **6**. De powerbank wordt uitgeschakeld en de display **2** wordt na ong. 10 seconden uitgeschakeld. Of klik driemaal op de AAN/UIT-knop **1**. De powerbank **6** en het scherm **2** schakelen uit.

**i** **OPMERKING:**

1. Als u alle USB-poorten gebruikt, wordt een spanning van 5 V uitgegeven uit bij de uitgangen. De maximale uitgangsstroom mag niet hoger zijn dan 3,0 A voor alle uitgangen. Als alle USB-uitgangen worden gebruikt, is snel laden niet mogelijk.
2. Als USB Type A-uitgang **5** in de modus Snel laden staat en een andere USB-poort is aangesloten op een ander apparaat voor opladen, wordt het snel laden naar USB Type A-uitgang **5** beëindigd en geschakeld naar normaal laden. Alle apparaten geven nu elk 5 V uit.

## ● Problemen oplossen

● = **Probleem**

● = Oorzaak

○ = Oplossing

● **De powerbank 6 wordt niet opgeladen.**

● De powerbank is wellicht niet juist aangesloten.

○ Controleer dat het is aangesloten.

○ Zorg ervoor dat de voeding die u gebruikt voor opladen van de power bank de uitgangsspanning en -stroom heeft die past bij de ingangsspanning en -stroom als vermeld in “Technische specificaties” van deze gebruikershandleiding.

● **Een aangesloten apparaat wordt niet opgeladen.**

● De batterij is leeg.

○ Laad de batterij op.

● Het apparaat is niet aangesloten.

○ Het apparaat is niet aangesloten. Controleer dat het is aangesloten. Druk kort op de AAN/UIT-knop 1 om het laadproces te starten.

● Het stroomverbruik van het aangesloten apparaat zou te laag kunnen zijn.



- Bekijk de handleiding van uw aangesloten apparaat en kijk of het stroomverbruik van uw aangesloten apparaat voldoet aan dit product. De minimale uitgangsstroom van de powerbank is ong. 60 mA.
- **De powerbank 6 reageert niet wanneer op de knop wordt gedrukt of wanneer een apparaat is aangesloten, ook al is de batterij opgeladen.**
- Het stroomverbruik van de aangesloten apparaten is te hoog. Daarom werd de interne overstroombeveiliging geactiveerd.
- Reduceer het aantal aangesloten apparaten en druk op de AAN/UIT-knop 1.

## ● Schoonmaken en verzorging

Dit product bevat geen interne onderdelen die onderhoud behoeven. Vocht dat het product binnenkomt, kan leiden tot schade.

- Zorg ervoor dat er geen vocht het product binnenkomt tijdens reiniging om permanente beschadiging van het product te voorkomen.
- Gebruik geen schurende, op oplosmiddel gebaseerde of agressieve reinigingsmiddelen. Deze kunnen het oppervlak van het product beschadigen.
- Reinig het product alleen met een enigszins vochtige doek en milde wasvloeistof.

## ● Opslag wanneer niet gebruikt

- Berg het product op een droge, stofvrije locatie op, beschermd tegen direct zonlicht.
- Als het product lange tijd niet wordt gebruikt, moet de ingebouwde batterij volledig worden opgeladen om de nuttige levensduur te verlengen. Laad de ingebouwde batterij regelmatig op als u het product een lange tijdsperiode niet gebruikt. Dit is nodig voor het behouden van de batterij.

## ● Afvoer

### **Verpakking:**

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

### **Product:**

Uw gemeentelijke overheid verstrekt informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product af te voeren.



Het hiernaast afgebeelde symbool van een doorgestreepte vuilniscontainer op wieltjes geeft aan dat dit apparaat voldoet aan de richtlijn

2012/19/EG. Deze richtlijn houdt in dat u dit apparaat aan het einde van de gebruiksduur niet via het normale huisvuil mag afvoeren, maar dat u het op een speciaal hiervoor ingericht inzamelpunt, bij een milieupark of afvalverwerkend bedrijf af moet geven.

## **Deze afvoer is voor u gratis.**

Ontzie het milieu en voer producten op een correcte manier af.



Het product kan worden gerecycled, is onderhevig aan een uitgebreide fabrikant-verantwoordelijkheid en wordt afzonderlijk ingezameld.

De ingebouwde accu kan niet voor afvoer uitgebouwd worden. Geef het product compleet aan een inzamelpunt voor oude elektronica af.

## ● **Garantie en service**

### ● **Garantie**

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

## ● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 123456\_7890) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

## ● Service

### **NL** Service Nederland

Tel.: 0900 0400 223 (0,10 EUR/Min.)

E-Mail: [owim@lidl.nl](mailto:owim@lidl.nl)

### **BE** Service België

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)



<b>Ostrzeżenia i zastosowane symbole</b> .....	Strona	87
<b>Wstęp</b> .....	Strona	89
Przewidziane zastosowanie .....	Strona	89
Informacje na temat znaków towarowych .....	Strona	89
Zakres dostawy .....	Strona	90
Opis części .....	Strona	90
Dane techniczne .....	Strona	91
<b>Uwagi dotyczące bezpieczeństwa</b> .....	Strona	92
<b>Przed rozpoczęciem użytkowania</b> .....	Strona	95
<b>Obsługa i użytkowanie</b> .....	Strona	96
Ładowanie powerbanka .....	Strona	96
Sprawdzanie stanu baterii .....	Strona	97
Ładowanie urządzeń przenośnych za pomocą powerbanka .....	Strona	97
<b>Rozwiązywanie problemów</b> .....	Strona	99
<b>Czyszczenie i konserwacja</b> .....	Strona	100
<b>Przechowywanie po zakończeniu użytkowania</b> .....	Strona	101
<b>Utylizacja</b> .....	Strona	101
<b>Gwarancja i serwis</b> .....	Strona	103
Gwarancja .....	Strona	103
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej .....	Strona	104
Serwis .....	Strona	104

## Ostrzeżenia i zastosowane symbole

Poniższe ostrzeżenia i symbole występują w niniejszej instrukcji obsługi i na urządzeniu:



**ZAGROŻENIE!** Ten symbol ze słowem „ZAGROŻENIE” oznacza wysokie ryzyko niebezpieczeństwa, które w razie wystąpienia będzie skutkowało poważnymi obrażeniami lub śmiercią.



**OSTRZEŻENIE!** Ten symbol ze słowem „OSTRZEŻENIE” oznacza średnie ryzyko niebezpieczeństwa, które w razie wystąpienia może skutkować poważnymi obrażeniami lub śmiercią.



**PRZESTROGA!** Ten symbol ze słowem „PRZESTROGA” oznacza niskie ryzyko niebezpieczeństwa, które w razie wystąpienia może skutkować lekkimi lub średnimi obrażeniami.



**UWAGA!** Ten symbol ze słowem „UWAGA” oznacza możliwość uszkodzenia mienia.



**UWAGA:** Ten symbol ze słowem „UWAGA” oznacza dodatkowe przydatne informacje.



Ten symbol oznacza konieczność stosowania się do instrukcji obsługi podczas korzystania z produktu.



Prąd stały / napięcie stałe



Technologia optymalizacji czasu ładowania.



 Qualcomm  
quick charge 3.0

Urządzenie jest zgodne ze specyfikacjami i umowami dotyczącymi technologii Quick Charge 3.0 firmy Qualcomm Technologies, Inc.



# **POWERBANK - 10.000 mAh**

## ● **Wstęp**

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

## ● **Przewidziane zastosowanie**

Niniejszy POWERBANK (zwany dalej „produktem”) jest urządzeniem technologii informacyjnej przeznaczonym wyłącznie do ładowania urządzeń przenośnych przystosowanych do ładowania przez port USB. Produkt nie nadaje się do użytku komercyjnego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem.

## ● **Informacje na temat znaków towarowych**

- USB® to zastrzeżony znak towarowy organizacji USB Implementers Forum, Inc.
- Znak towarowy i nazwa handlowa SilverCrest są własnością odpowiednich właścicieli.


- Znak towarowy i nazwa handlowa Smart Fast Charge są własnością odpowiednich właścicieli.
- Qualcomm to znak towarowy firmy Qualcomm Incorporated, zastrzeżony w Stanach Zjednoczonych i innych krajach. Qualcomm Quick Charge to znak towarowy firmy Qualcomm Incorporated. Wszystkie znaki towarowe firmy Qualcomm Incorporated są używane na licencji.
- Pozostałe nazwy i produkty są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi odpowiednich właścicieli.

## ● Zakres dostawy

- 1 Powerbank
- 1 Kabel USB typu A na USB typu C
- 1 Instrukcja obsługi












## ● Opis części

Należy zapoznać się z rozkładaną stroną.

- 1 przycisk WŁ./WYŁ.
- 2 Wyświetlacz
- 3 Port ładowania wejścia Micro USB (5 V , 2 A)
- 4 Wejście/wyjście USB typu C (PD3.0)  
(wyłącznie dla urządzeń zgodnych z USB Power Delivery 3.0)
- 5 Wyjście USB typu A z QC3.0

- 6 Powerbank
- 7 Kabel USB typu A na USB typu C
- 8 Instrukcja obsługi

## ● Dane techniczne

Wbudowany akumulator:	3,7 V  , 10 000 mAh, 37 Wh (litowo-polimerowy)
Napięcie/natężenie wejścia micro USB:	5 V  , 2 A
Napięcie/natężenie wejściowego portu USB typu C z PD 3.0:	5 V  , 3 A / 9 V  , 2 A / 12 V  , 1,5 A
Napięcie/natężenie wyjściowego portu USB typu C z PD 3.0:	5 V  , 3 A / 9 V  , 2 A / 12 V  , 1,5 A
Napięcie/natężenie wyjścia USB typu A z QC3.0:	5 V  , 3 A / 9 V  , 2 A / 12 V  , 1,5 A
Maksymalna moc wyjściowa:	18 W*
Maksymalne natężenie wyjściowe:	3 A*
Minimalne natężenie wyjściowe:	ok. 60 mA
Temperatura robocza:	5 - 35°C

Temperatura przechowywania:	0 - 45°C
Wilgotność (bez kondensacji):	10 -70 %
Wymiary:	ok. 63 x 95 x 23,1 mm
Waga:	ok. 255 g

\* Jeśli jednocześnie używane są wszystkie wyjścia, suma prądu wyjścia nie może przekraczać 3 A.

## **⚠ Uwagi dotyczące bezpieczeństwa**

Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami użytkowania i uwagami dotyczącymi bezpieczeństwa. Jeśli produkt ma zostać przekazany innej osobie, należy dołączyć do niego całą dokumentację.

- Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy sprawdzić go pod kątem widocznych uszkodzeń zewnętrznych. Nie wolno używać produktu, który został uszkodzony lub upuszczony.
- Produkt ten może być używany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat, a także przez osoby z niesprawnością fizyczną, sensoryczną lub umysłową albo nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznej obsługi produktu oraz zrozumieją związane z tym zagrożenia. Nie wolno pozwalać dzieciom na bawienie się produktem. Nie należy

nie wolno nigdy pozwalać dzieciom na czyszczenie lub konserwację produktu bez nadzoru.

- **⚠ ZAGROŻENIE!** Materiały opakowania to nie zabawka. Wszystkie materiały opakowania należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Ryzyko uduszenia!
- Z produktu należy zawsze korzystać na płaskiej i gładkiej powierzchni. Upadek może doprowadzić do jego uszkodzenia.
- Nie wolno wystawiać produktu na działanie bezpośredniego światła słonecznego ani wysokich temperatur. Mogłoby dojść do jego przegrzania i uszkodzenia nienadającego się do naprawy.
- Nie wolno używać produktu w pobliżu źródeł ciepła, takich jak kaloryfery i inne urządzenia wytwarzające ciepło.
- Nie wolno używać produktu w pobliżu źródeł otwartego ognia.
- Produkt nie jest przeznaczony do użytku w pomieszczeniach, w których panuje wysoka temperatura lub wilgotność (takich jak łazienka) lub w których gromadzą się duże ilości kurzu.
- Nie wolno wystawiać produktu na działanie bardzo wysokich temperatur. Należy wziąć to pod uwagę szczególnie wtedy, gdy produkt ma być przechowywany w samochodzie. Po dłuższym czasie samochód i schowek mogą się bardzo nagrzewać. Z samochodu należy usunąć urządzenia elektryczne i elektroniczne.
- Produktu nie należy używać od razu po jego przeniesieniu z zimnego miejsca w ciepłe. Przed włączeniem należy poczekać na dostosowanie się produktu do panujących warunków.

- **⚠ OSTRZEŻENIE!** Nie należy nigdy otwierać obudowy produktu. Wewnątrz nie ma żadnych części wymagających konserwacji.
- Nie wolno podejmować samodzielnych prób przerabiania ani modyfikowania produktu.
- Naprawy produktu należy zlecać wyłącznie autoryzowanym wyspecjalizowanym firmom lub działowi obsługi klienta. Niewłaściwie przeprowadzone naprawy mogą stanowić poważne zagrożenie dla użytkownika. Spowodują ponadto unieważnienie gwarancji.
- Nie wolno wystawiać produktu na działanie kapiącej lub rozpryskiwanej wody, a także nie wolno stawiać na nim ani obok niego naczyń wypełnionych płynami, takich jak wazony lub szklanki z napojami.
- W razie pojawienia się zapachu spalenizny lub dymu należy niezwłocznie wyłączyć produkt i odłączyć od niego kabel ładowania. Przed ponownym użyciem produkt powinien zostać sprawdzony przez wykwalifikowanego technika.
- W przypadku korzystania z zasilacza USB używane gniazdo musi być przez cały czas łatwo dostępne, aby w nagłym wypadku można było szybko odłączyć zasilacz. Należy także zapoznać się z instrukcją obsługi producenta.
- **⚠ OSTRZEŻENIE!** Niewłaściwe użytkowanie baterii litowo-polimerowych może prowadzić do pożaru, wybuchu, wycieku

niebezpiecznych substancji lub innych zagrożeń! Nie wolno wrzucać produktu do ognia, ponieważ mogłoby to doprowadzić do wybuchu wbudowanej baterii.

- Należy stosować się do ograniczeń i zakazów dotyczących użytkowania produktów zasilanych bateryjnie w miejscach, w których mogłyby stanowić zagrożenie, np. na stacjach benzynowych, lotniskach, w szpitalach itp.
- **⚠ OSTRZEŻENIE!** Należy pamiętać, że podczas ładowania produkt nie może być niczym przykryty. W przeciwnym razie mogłoby dojść do jego przegrzania.
- Produktu nie należy nigdy ładować za pomocą komputera stacjonarnego ani notebooka, ponieważ mogłoby to doprowadzić do ich uszkodzenia ze względu na duże zużycie energii.

## ● Przed rozpoczęciem użytkowania

**i UWAGA:** z produktu należy zdjąć wszystkie materiały opakowania.

- Należy sprawdzić, czy zawartość opakowania nie jest uszkodzona. W razie zauważenia uszkodzenia lub braku jakiegokolwiek elementu należy skontaktować się ze sprzedawcą w miejscu zakupu produktu.

## ● Obsługa i użytkowanie

### ● Ładowanie powerbanka

Przed rozpoczęciem używania urządzenia należy w pełni naładować wbudowany akumulator.

- Do ładowania powerbanku [6] należy używać wyłącznie zasilacze z napięciem wyjścia i prądem pasującym do napięcia wyjścia i prądu, zgodnie z opisem w części "Dane techniczne" tej instrukcji obsługi.
- **⚠ UWAGA!** Powerbanka nie należy ładować za pomocą komputera stacjonarnego ani notebooka.
- Podłącz kabel USB typu A na USB typu C [7] do wejściowego portu USB typu C [4] powerbanka [6].
- Podłącz drugą wtyczkę kabla USB typu A na USB typu C [7] (USB typu A) do zasilacza USB (nie jest dołączony do produktu) (patrz rys. A).  
● **i UWAGA:** Do ładowania powerbanku, można także użyć wejście portu ładowania micro USB [3], poprzez użycie kabla USB typu A do micro USB (niedostarczony w dostawie).
- Na wyświetlaczu [2] pojawi się przybliżona wartość procentowa poziomu naładowania baterii wewnętrznej. Po ok. 10 sekundach wyświetlacz zgaśnie. Wartość można wyświetlić ponownie, naciskając przycisk WŁ./WYŁ. [1].



**⚠ UWAGA!** Podczas ładowania powerbanka nie należy podłączać do niego żadnych urządzeń do ładowania. Po naładowaniu powerbanka należy odłączyć od niego kabel ładowania.

## ● Sprawdzenie stanu baterii

Stan baterii można sprawdzić w dowolnym momencie na wyświetlaczu **[2]** powerbanka **[6]**.

- Naciśnij krótko przycisk Wł./WYł. **[1]**. Na wyświetlaczu **[2]** pojawi się przybliżona wartość procentowa stanu naładowania baterii wewnętrznej i pozostanie na nim przez ok. 10 sekund.

## ● Ładowanie urządzeń przenośnych za pomocą powerbanka

Z wykorzystaniem powerbanku, można jednocześnie ładować do dwóch urządzeń **[6]**. Jeśli jednocześnie używane są wszystkie wyjścia, suma prądu wyjścia nie może przekraczać 3 A.

### Ładowanie urządzenia przez port typu A

- Podłącz kabel USB typu A do USB typu C **[7]** lub oryginalny kabel ładowania urządzenia, które ma być ładowane do wyjścia USB typu A **[5]**.
- Następnie podłącz złącze USB-C kabla USB typu A na USB typu C **[7]** do wejściowego portu USB-C urządzenia do ładowania. Ładowanie rozpocznie się automatycznie.

## Ładowanie urządzenia przez port typu C

- Jeśli urządzenie przenośne obsługuje USB Power Delivery 3.0, można użyć kabel połączeniowy typu C do typu C (niedostarczony) w celu połączenia wejścia typu C urządzenia z wyjściem USB typu C tego powerbanku [4] w celu szybszego ładowania. Proces ładowania rozpocznie się automatycznie, po wykonaniu połączenia.
- Jeśli ładowanie nie rozpocznie się od razu, naciśnij krótko przycisk WŁ./WYŁ. [1] w celu jego uaktywnienia.. Wyświetlacz [2] powerbanku [6] będzie pokazywał przez 10 sekund aktualny poziom naładowania wewnętrznej baterii, a następnie wyłączy się.
- Aby zakończyć proces ładowania, odłącz kabel ładowania USB od urządzenia przenośnego i powerbanka [6]. Powerbank wyłączy się, a po upływie ok. 10 sekund zgaśnie wyświetlacz [2]. Alternatywnie wystarczy kliknąć trzy razy przycisk WŁ./WYŁ. [1]. Nastąpi wyłączenie power banku [6] i wyświetlacza [2].

### **i UWAGA:**

1. W przypadku używania wszystkich portów USB napięcie wyjściowe każdego z nich będzie wynosić 5 V. Maksymalne natężenie wyjściowe wszystkich portów wyjściowych nie może przekroczyć 3,0 A. Podczas korzystania ze wszystkich portów

wyjściowych USB niedostępna jest funkcja szybkiego ładowania.

2. Jeśli wyjście USB typu A **5** działa w trybie szybkiego ładowania, a do innego portu USB podłączone zostanie inne urządzenie do ładowania, szybkie ładowanie wyjścia USB typu A **5** zostanie zakończone i przełączone na normalne ładowanie. Każde z urządzeń będzie ładowane z napięciem 5 V.

## ● Rozwiązywanie problemów

● = **Problem**

⦿ = Przyczyna

○ = Rozwiązanie

● **Nie można naładować powerbanka **6**.**

- ⦿ Może to być spowodowane nieprawidłowym podłączeniem powerbanka.
  - Sprawdź, czy podłączono.
  - Należy się upewnić, że zasilacz używany do ładowania powerbanku ma napięcie wyjścia i prąd, pasujące do napięcia wejścia i prądu, jak określono w części "Dane techniczne" tej instrukcji obsługi.
- **Nie można naładować podłączonego urządzenia.**
- ⦿ Bateria się rozładowała.

- Naładuj baterię.
- Urządzenie nie jest podłączone.
- Urządzenie nie jest podłączone. Sprawdź, czy podłączono. Naciśnij krótko przycisk WŁ./WYŁ. **1** w celu rozpoczęcia procesu ładowania.
- Pobór prądu przez podłączone urządzenie może być zbyt niski.
- Sprawdź w instrukcji obsługi podłączonego urządzenia, czy jego pobór prądu jest zgodny z parametrami produktu. Minimalne natężenie wyjściowe powerbanka wynosi ok. 60 mA.
- Powerbank **6** nie reaguje na naciśnięcie przycisku ani na podłączenie urządzenia, chociaż bateria jest naładowana.**
- Pobór energii przez podłączone urządzenia jest zbyt wysoki. Spowodowało to uaktywnienie wewnętrznego zabezpieczenia nadprądowego.
- Zmniejsz liczbę podłączonych urządzeń i naciśnij przycisk WŁ./WYŁ. **1**.

## **Czyszczenie i konserwacja**

Wewnątrz nie ma żadnych części wymagających konserwacji. Dostanie się wilgoci do wnętrza produktu może doprowadzić do jego uszkodzenia.

- Należy uważać, aby podczas czyszczenia do wnętrza produktu nie dostała się wilgoć, aby nie doszło do uszkodzenia nienadającego się do naprawy.
- Nie wolno używać żrących, silnych środków czyszczących ani takich na bazie rozpuszczalnika. Mogłyby uszkodzić powierzchnię produktu.
- Produkt można czyścić wyłącznie lekko wilgotną szmatką z dodatkiem łagodnego płynu do mycia naczyń.

## ● **Przechowywanie po zakończeniu użytkowania**

- Produkt należy przechowywać w suchym, niezakurzonej miejscu, które nie jest wystawione na działanie bezpośredniego światła słonecznego.
- Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, należy w pełni naładować wbudowaną baterię, aby wydłużyć okres jej żywotności. Baterię długo nieużywanego produktu należy regularnie ładować. Jest to konieczne do jej utrzymania.

## ● **Utylizacja**

### **Opakowanie:**

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

## Produkt:

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Znajdujący się obok symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na kołach pokazuje, że produkt podlega dyrektywie 2012/19/UE. Dyrektywa ta mówi, że produkt na koniec swojego czasu użytkowania nie może być usuwany ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz musi zostać oddany do specjalnie utworzonych skupów, punktów zbiorczych lub zakładów utylizacji.

## Ta utylizacja jest bezpłatna.

Należy chronić środowisko i usuwać odpady w odpowiedni sposób.



Produkt nadaje się do recyklingu, podlega poszerzonej odpowiedzialności producenta i jest osobno zbierany.

Wbudowany akumulator nie może być rozmontowywany w celu utylizacji. Produkt należy przekazać w całości w punkcie zbiórki zużytej elektroniki.

## ● Gwarancja i serwis

### ● Gwarancja

Produkt wyprodukowano według wysokich standardów jakości i poddano skrupulatnej kontroli przed wysyłką. W przypadku wad produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa. Gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy produktu.

Produkt objęte jest 3 gwarancją, licząc od daty zakupu. Gwarancja wygasa w razie zawinionego przez użytkownika uszkodzenia produktu, niewłaściwego użycia lub konserwacji.

W przypadku wystąpienia w ciągu 3 lat od daty zakupu wad materiałowych lub fabrycznych, dokonujemy – według własnej oceny – bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu.

Świadczenie gwarancyjne obejmuje wady materiałowe i fabryczne. Gwarancja nie obejmuje części produktu ulegających normalnemu zużyciu, uznawanych za części zużywalne (np. baterie) oraz uszkodzeń części łamliwych, np. przetłączników, akumulatorów lub wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

## ● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (np. IAN 123456\_7890) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

## ● Serwis

 **Serwis Polska**

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: [owim@lidl.pl](mailto:owim@lidl.pl)





<b>Použitá varování a symboly</b> .....	Strana	106
<b>Úvod</b> .....	Strana	108
Zamýšlené použití .....	Strana	108
Oznámení o ochranných známkách.....	Strana	108
Rozsah dodávky.....	Strana	109
Popis dílů.....	Strana	109
Technické údaje.....	Strana	110
<b>Bezpečnostní upozornění</b> .....	Strana	111
<b>Před uvedením do provozu</b> .....	Strana	114
<b>Používání</b> .....	Strana	114
Nabíjení Powerbank .....	Strana	114
Kontrola stavu nabití .....	Strana	115
Nabíjení mobilních přístrojů s Powerbank .....	Strana	115
<b>Odstraňování potíží</b> .....	Strana	117
<b>Čištění a údržba</b> .....	Strana	118
<b>Skladování nepoužívaného produktu</b> .....	Strana	119
<b>Odstranění do odpadu</b> .....	Strana	119
<b>Záruka a servis</b> .....	Strana	120
Záruka.....	Strana	120
Postup v případě uplatňování záruky .....	Strana	121
Servis .....	Strana	122

## Použitá varování a symboly

Tento návod k použití obsahuje následující varování:



**NEBEZPEČÍ!** Tento symbol společně se slovním označením „NEBEZPEČÍ“ poukazuje na okamžité ohrožení, které - pokud je ignorováno - může vést k závažným poraněním, či dokonce smrti.



**VAROVÁNÍ!** Tento symbol společně se slovním označením „VAROVÁNÍ“ poukazuje na střední ohrožení, které - pokud je ignorováno - může vést k závažným poraněním.



**UPOZORNĚNÍ!** Tento symbol společně se slovním označením „UPOZORNĚNÍ“ poukazuje na nízké ohrožení, které - pokud je ignorováno - může vést k malému nebo střednímu poranění.



**POZOR!** Tento symbol se slovním označením „POZOR“ poukazuje na potenciální nebezpečí poškození majetku - může vést k poškození majetku.



**POZNÁMKA:** Tento symbol společně se slovním označením „POZNÁMKA“ uvádí dodatečné užitečné informace.



Tento symbol upozorňuje, že tento produkt je třeba používat podle pokynů.



Stejnsměrný proud / stejnosměrné napětí



Technologie pro optimalizaci délky nabíjení.



 Qualcomm quick charge 3.0

Toto vybavení splňuje specifikace Quick Charge 3.0 a smlouvy vydané společností Qualcomm Technologies, Inc.

# **POWERBANKA - 10.000 mAh**

## ● **Úvod**

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

## ● **Zamýšlené použití**

Tato POWERBANKA (dále pouze „produkt“) je přístroj z oblasti informační techniky, vhodný jen pro nabíjení mobilních přístrojů, které lze standardně nabíjet přes USB přípojku. Tento produkt není určen pro komerční použití. Za škody vzniklé na základě použití v rozporu se stanoveným účelem nepřijímá výrobce žádnou záruku.

## ● **Oznámení o ochranných známkách**

- USB® je registrovaná ochranná známka společnosti USB Implementers Forum, Inc.
- Ochranná známka a obchodní název SilverCrest je majetkem příslušných vlastníků.

- Ochranná známka a obchodní název Smart Fast Charge je majetkem příslušných vlastníků.
- Qualcomm je ochranná známka společnosti Qualcomm Incorporated, která je zaregistrována ve Spojených státech a dalších zemích. Qualcomm Quick Charge je ochranná známka společnosti Qualcomm Incorporated. Veškeré ochranné známky společnosti Qualcomm Incorporated jsou používány na základě licence.
- Všechny ostatní názvy produktů mohou být ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami příslušných vlastníků.

## ● Rozsah dodávky

1 powerbanka

1 kabel USB typ A na USB typ C

1 návod k obsluze

## ● Popis dílů

Rozevřete přeloženou stránku.

1 Vypínací tlačítko












2 Displej

3 Nabíjecí port micro USB (5 V  $\overline{=}$ , 2 A)

4 Vstupní/výstupní konektor USB typ C (PD3.0)  
(pouze pro zařízení kompatibilní s USB Power Delivery 3.0)

- 5 Výstup USB typ A s QC3.0
- 6 Powerbank
- 7 Kabel USB typ A na USB typ C
- 8 Návod k obsluze

## ● Technické údaje

Integrovaný akumulátor:	3,7 V  , 10 000 mAh, 37 Wh (lithium-polymerový)
Vstupní napětí/proud micro USB:	5 V  , 2 A
Napětí/proud na vstupu USB typ C s PD 3.0:	5 V  , 3 A / 9 V  , 2 A / 12 V  , 1,5 A
Napětí/proud na výstupu USB typ C s PD 3.0:	5 V  , 3 A / 9 V  , 2 A / 12 V  , 1,5 A
Napětí/proud na výstupu USB typ A s QC3.0:	5 V  , 3 A / 9 V  , 2 A / 12 V  , 1,5 A
Maximální výstupní výkon:	18 W*
Maximální výstupní proud:	3 A*
Minimální výstupní proud:	cca 60 mA

Provozní teplota:	5 – 35 °C
Skladovací teplota:	0 – 45 °C
Vlhkost (bez kondenzace):	10 – 70 %
Rozměry:	přibl. 63 x 95 x 23.,1 mm
Hmotnost:	přibl. 255 g

\* Při současném použití všech výstupů nesmí součet všech odebíraných proudů překračovat 3 A.

## **⚠ Bezpečnostní upozornění**

Před prvním použitím produktu se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními upozorněními. Při předávání produktu třetí osobě současně předávejte i všechny související podklady.

- Před použitím zkontrolujte, zda produkt nevykazuje viditelné vnější poškození. Poškozený výrobek nebo výrobek, který spadl, neuvádějte do provozu.
- Tento produkt mohou používat děti od 8 let a také osoby s fyzickým, sensorickým nebo mentálním postižením nebo nedostatečnými zkušenostmi a/nebo znalostmi za předpokladu, že jsou pod dohledem nebo jsou instruovány v bezpečném používání produktu a chápou související rizika. Zabraňte

dětem, aby si hrály s tímto produktem. Děti nesmějí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu.

- **⚠ NEBEZPEČÍ!** Obalový materiál není hračka. Veškeré obalové materiály uchovávejte mimo dosah dětí. Hrozí nebezpečí udušení!
- Používejte produkt vždy na rovné a hladké ploše. Při spadnutí se může poškodit.
- Nevystavujte produkt přímému slunečnímu světlu nebo vysokým teplotám. Jinak se může se přehřát a neopravitelně poškodit.
- Nepoužívejte produkt v blízkosti topení nebo přístrojů vyvíjejících teplo.
- Nepoužívejte produkt v blízkosti otevřeného ohně.
- Produkt není dimenzovaný pro provoz v místnostech s vysokou teplotou nebo vlhkostí vzduchu (např. v koupelně) anebo s nadměrným výskytem prachu.
- Nevystavujte produkt extrémnímu horku. Toto platí obzvlášť pro skladování v autě. V autě, odstaveném delší dobu, se extrémně zahřívá vnitřek auta i příhrádek v palubní desce. Odstraňte elektrické a elektronické produkty z vozidla.
- Po přemístění z chladné do teplé místnosti produkt ihned nepoužívejte. Před zapnutím produktu jej nechte nejdříve zaklimatizovat.
- **⚠ VAROVÁNÍ!** V žádném případě neotevírejte plášť produktu. Uvnitř produktu nejsou žádné díly vyžadující údržbu.
- Produkt samovolně neměňte ani neupravujte.



- Opravami produktu pověřujte jen autorizovaný odborný provoz nebo zákaznický servis. V případě neodborné opravy může dojít k váženému ohrožení uživatele. Současně zaniká záruka.
- Nevystavujte produkt stříkající nebo kapající vodě, nestavte na produkt žádné předměty naplněné tekutinou, jako např. vázy nebo otevřené nápoje na produkt nebo vedle produktu.
- Jestliže zjistíte zápach hoření nebo vývoj kouře ihned produkt vypněte a popřípadě vytáhněte připojený nabíjecí kabel. Před dalším použitím pak nechte výrobek zkontrolovat kvalifikovaným odborníkem.
- Při použití USB síťového adaptéru musí být použita zásuvka vždy snadno přístupná, aby se při nebezpečné situaci dal adaptér rychle vytáhnout. V této souvislosti dbejte návodu k obsluze od výrobce.
- **⚠ VAROVÁNÍ!** Nesprávné zacházení s akumulátory může vést k požáru, výbuchu, vytečení nebezpečných látek nebo jiným nebezpečným situacím! Nevhazujte produkt do ohně, integrovaný akumulátor může vybuchnout.
- Řiďte se předpisy k omezení použití resp. dodržujte zákazy použití produktů na baterie v místech se zvláštním ohrožením, jako např. u čerpacích stanic pohonných látek, v letadlech, nemocnicích, atd.
- **⚠ VAROVÁNÍ!** Během nabíjení produkt ničím nepřikrývejte. V opačném případě se produkt bude zahřívat.
- Tento produkt v žádném případě nenabíjejte z počítače nebo

notebooku, protože vzhledem k vysokému příkonu by mohlo dojít k poškození počítače nebo notebooku.

## ● Před uvedením do provozu

**i POZNÁMKA:** Z produktu odstraňte veškerý obalový materiál.

- Zkontrolujte obsah dodávky, jestli nemá viditelná poškození. V případě, že zjistíte poškození výrobku nebo chybějící díly, obraťte se na prodejce.

## ● Používání

### ● Nabíjení Powerbank

Před použitím produktu musí být integrovaný akumulátor úplně nabitý.

- Powerbanku **6** nabíjejte pouze napájecími zdroji s výstupním napětím a proudem, které odpovídají vstupnímu napětí a proudu uvedeným v části „Technické údaje“ v této uživatelské příručce.
- **⚠ UPOZORNĚNÍ!** Powerbank nenabíjejte z počítače ani notebooku.
- Připojte kabel USB typ A na USB typ C **7** k portu vstupu USB typ C **4** na akumulátoru **6**.
- Připojte druhý konec kabelu USB typ A na USB typ C **7** (USB typ A) k USB zdroji napájení (není v obsahu dodávky) (viz obr. A).

**i POZNÁMKA:** Powerbanku můžete nabít také přes nabíjecí port micro USB **3**, a to pomocí kabelu USB typ A na micro USB (není součástí balení).

- Na displeji **2** se zobrazuje přibližný stav nabití vnitřní baterie v procentech. Přibližně po 10 sekundách displej zhasne. Chcete-li jej znovu zobrazit, stiskněte tlačítko vypínače **1**.

**⚠ UPOZORNĚNÍ!** Během nabíjení Powerbank nepřipojujte žádné přístroje. Po úplném nabití odpojte do Powerbank nabíjecí kabel.

## ● **Kontrola stavu nabití**

Stav baterie můžete zkontrolovat kdykoli na displeji **2** na Powerbank **6**.

- Krátce stiskněte vypínač **1**. Na displeji **2** se na 10 vteřin zobrazí přibližný stav nabití vnitřní baterie v procentech.

## ● **Nabíjení mobilních přístrojů s Powerbank**

S powerbankou **6** můžete nabíjet současně maximálně dvě zařízení. Při současném použití všech výstupů nesmí součet všech odebíraných proudů překračovat 3 A.

### **Nabíjení zařízení přes port typu A**

- Připojte kabel USB typ A na USB typ C **7** nebo originální nabíjecí kabel zařízení, které chcete nabíjet, k výstupu USB typ A **5**.

- Potom připojte port USB-C kabelu USB typ A na USB na USB typ C [7] ke vstupu USB-C zařízení, které chcete nabíjet. Nabíjení bude zahájeno automaticky.

## Nabíjení zařízení přes port typu C

- Pokud vaše mobilní zařízení nepodporuje USB Power Delivery 3.0, můžete vstup typu C zařízení připojit k výstupu USB typ C [4] této powerbanky pomocí propojovacího kabelu typ C na typ C (není součástí balení). Nabíjení se zahájí automaticky po připojení.
- Pokud nabíjení nebude zahájeno ihned, krátkým stisknutím vypínače [1] jej zahajte. Displej [2] powerbanky [6] na 10 sekund zobrazí aktuální úroveň napětí interní baterie a potom se vypne.
- Chcete-li nabíjení ukončit, odpojte nabíjecí kabel USB od mobilního zařízení a od Powerbank [6]. Powerbank se vypne a displej [2] se vypne přibližně po 10 sekundách. Případně jednoduše třikrát zmáčkněte vypínací tlačítko [1]. Power banka [6] a displej [2] se vypnou.

### **i** POZNÁMKA:

1. Používáte-li všechny porty USB, na výstupech bude napětí 5 V. Maximální výstupní proud nesmí překročit 3,0 A pro všechny výstupy. Pokud se používají všechny výstupy USB, není možné rychlé nabíjení.

2. Pokud výstup USB typ A **5** funguje v režimu rychlého nabíjení a jiný port USB je připojen k jinému zařízení pro nabíjení, rychlé nabíjení na výstupu USB typ A **5** bude ukončeno a přepnuto na normální nabíjení. Všechna zařízení budou mít nyní na výstupu 5 V.

## ● Odstraňování potíží

● = **Problém**

⦿ = Příčina

○ = Řešení

### ● **Powerbank **6** se nenabíjí.**

- ⦿ Powerbank pravděpodobně není připojeno správně.
- Zkontrolujte připojení.
- Powerbanku nabíjejte napájecím zdrojem s výstupním napětím a proudem, které odpovídají vstupnímu napětí a proudu uvedeným v části „Technické údaje“ v této uživatelské příručce.

### ● **Připojené zařízení se nenabíjí.**

- ⦿ Akumulátor je vybitý.
- Nabijte akumulátor.
- ⦿ Zařízení není připojeno.

- Zařízení není připojeno. Zkontrolujte připojení. Krátkým stisknutím vypínače **1** zahajte nabíjení.
- Odebíraný proud připojených přístrojů může být příliš nízký.
- VeźmĚte si na pomoc nāvod k obsluze připojenĚho přístroje a zkontrolujte, jestli se shoduje jeho odbĚr proudu s tĚmto produktem. MinimālĚnĚ vĚstupnĚnĚ proud Powerbank je pŕibližnĚ 60 mA.
- Powerbank **6** nereaguje na připojenĚ zāřĚnĚ nebo stisknutĚ tlaćĚtka i kdŕyŕ je akumulātor nabĚtĚ.**
- OdebĚranĚnĚ proud pŕĚpojenĚch zāřĚnĚnĚ je pŕĚlĚiŕ vysokĚ. Z tohoto dĚvodu se aktivovala vnitŕnĚnĚ ochrana proti nadproudu.
- Omezte poćet pŕĚpojenĚch zāřĚnĚnĚ a stisknĚte vypĚnać **1**.

## ● ćiŕtĚnĚ a ūdrŕba

Uvnitŕ produktu nejsou ŕādĚnĚ dĚly vyŕžadujĚcĚ ūdrŕbu. VniknutĚ vlhkosti mĚže vĚst k poŕkozenĚnĚ produktu.

- Dāvejte pozor, aby se pŕĚ ćiŕtĚnĚnĚ nedostala do produktu vlhkost, zabrānĚte tĚm jeho neopravitelĚnĚmu poŕkozenĚnĚ.
- NepouŕĚvejte ŕādĚnĚ ŕĚravĚ nebo abrazivnĚnĚ ćiŕtĚcĚnĚ pŕostŕĚdky anebo pŕostŕĚdky obsahujĚcĚ rozpouŕtĚdla. Mohly by poŕkozĚdit povrch vĚrobku.
- ćiŕtĚte produkt jen mĚrnĚ navlhćenĚm hadrem a slabĚm pŕostŕĚdkem na mytĚ nādobĚ.

## ● Skladování nepoužívaného produktu

- Tento produkt skladujte na suchém bezprašném místě, které je chráněno před přímým slunečním zářením.
- Před delším skladováním má být akumulátor úplně nabitý, aby se prodloužila jeho životnost. Při delším nepoužívání integrovaný akumulátor pravidelně dobíjejte. Toto je zapotřebí k šetření akumulátorů.

## ● Odstranění do odpadu

### **Balení:**

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.

### **Výrobek:**

Informujte se o možnostech likvidace vysloužilého výrobku u správy Vaší obce nebo města.



Vedle uvedený symbol přeškrtnuté odpadní nádoby na kolečkách značí, že pro výrobek platí směrnice 2012/19/EU. Tato směrnice stanovuje, že se přístroj nesmí odstraňovat do normálního domácího odpadu, ale do zvláštních, speciálně založených sběrů, sběrů užitkovatelných materiálů nebo speciálních provozů.

**Toto odstranění do odpadu je pro Vás bezplatné.**

Chraňte životní prostředí a odstraňujte do odpadu odborně.



Výrobek je recyklovatelný, podléhá rozšířené zodpovědnosti výrobce a likviduje se odděleně.

Vestavěný akumulátor nelze k provedení likvidace do odpadu demontovat. Odevzdejte výrobek do sběrný pro staré elektronické přístroje.

## ● Záruka a servis

### ● Záruka

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uchovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.



Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

## ● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (např. IAN 123456\_7890) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s příloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

## ● Servis

 **Servis Česká republika**

Tel.: 800 143 873

E-Mail: [owim@lidl.cz](mailto:owim@lidl.cz)



<b>Použité výstrahy a symboly</b> .....	Strana	124
<b>Úvod</b> .....	Strana	126
Určené použitie .....	Strana	126
Poznámka týkajúca sa ochranných známok .....	Strana	126
Obsah dodávky .....	Strana	127
Popis jednotlivých častí .....	Strana	127
Technické údaje.....	Strana	128
<b>Bezpečnostné upozornenia</b> .....	Strana	129
<b>Pred použitím</b> .....	Strana	132
<b>Činnosť a používanie</b> .....	Strana	133
Nabíjanie zariadenia powerbank .....	Strana	133
Kontrola stavu nabitia batérie .....	Strana	134
Nabíjanie mobilných zariadení pomocou zariadenia powerbank .....	Strana	134
<b>Riešenie problémov</b> .....	Strana	136
<b>Čistenie a starostlivosť</b> .....	Strana	137
<b>Skladovanie počas nepoužívania výrobku</b> .....	Strana	138
<b>Likvidácia</b> .....	Strana	138
<b>Záruka a servis</b> .....	Strana	139
Záruka.....	Strana	139
Postup v prípade poškodenia v záruke .....	Strana	140
Servis .....	Strana	141

## Použité výstrahy a symboly

Tieto pokyny na používanie obsahujú nasledujúce výstrahy:



**NEBEZPEČENSTVO!** Tento symbol so signálnym slovom „NEBEZPEČENSTVO“ znamená nebezpečenstvo s vysokým stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, povedie k vážnemu zraneniu alebo usmrteniu.



**VÝSTRAHA!** Tento symbol so signálnym slovom „VÝSTRAHA“ znamená nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, by mohlo viesť k vážnemu zraneniu.



**POZOR!** Tento symbol so signálnym slovom „POZOR“ znamená nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, by mohlo viesť k menšiemu alebo menej závažnému zraneniu.



**POZOR!** Tento symbol so signálnym slovom „POZOR“ znamená možné poškodenie majetku.



**POZNÁMKA:** Tento symbol so signálnymi slovom „POZNÁMKA“ poskytuje ďalšie užitočné informácie.



Tento symbol znamená, že sa pri používaní tohto výrobku musí dodržiavať návod na používanie.



Jednosmerný prúd / napätie



Technológia na optimalizáciu doby nabíjania.



 Qualcomm quick charge 3.0

Toto zariadenie vyhovuje špecifikáciám a zmluvám týkajúcim sa rýchleho nabíjania Quick Charge 3.0, ktoré vydala spoločnosť Qualcomm Technologies, Inc.

# **POWERBANKA - 10.000 mAh**

## ● **Úvod**

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

## ● **Určené použitie**

Tento POWERBANKA (ďalej ako „výrobok“) je IT zariadenie, ktoré je výlučne určené na používanie slúžiace na nabíjanie mobilných zariadení, ktoré sa zvyčajne nabíjajú prostredníctvom USB portu. Tento výrobok nie je určený na komerčné použitie. Výrobca nebude niesť zodpovednosť za škody, ktoré vyplynú z neurčeného použitia.

## ● **Poznámka týkajúca sa ochranných známk**

- USB® je registrovaná ochranná známka spoločnosti USB Implementers Forum, Inc.

- Ochranná známka a obchodný názov SilverCrest sú majetkom ich príslušných vlastníkov.
- Ochranná známka a obchodný názov Smart Fast Charge sú majetkom ich príslušných vlastníkov.
- Qualcomm je ochranná známka spoločnosti Qualcomm Incorporated zaregistrovaná v Spojených štátoch a ďalších krajinách. Qualcomm Quick Charge je ochranná známka spoločnosti Qualcomm Incorporated. Všetky ochranné známky spoločnosti Qualcomm Incorporated sa používajú na základe udelenej licencie.
- Akékoľvek ďalšie názvy a výrobky môžu byť ochranné známky alebo registrované ochranné známky ich príslušných vlastníkov.

## ● **Obsah dodávky**

1 Powerbanka

1 Kábel s USB typu A na jednom konci a USB typu C na druhom konci

1 Návod na používanie

## ● **Popis jednotlivých častí**

Pozrite si rozkladaciu stranu.












1 Hlavný vypínač

2 Displej

3 Vstupný nabíjací port micro USB (5 V  $\overline{\text{---}}$ , 2 A)

- 4 Vstup/výstup USB typu C (PD3.0)  
(len pre zariadenia kompatibilné s USB Power Delivery 3.0)
- 5 Výstup USB typu A s QC3.0
- 6 Powerbank
- 7 Kábel s USB typu A na jednom konci a USB typu C na druhom konci
- 8 Návod na používanie

## ● Technické údaje

Vstavaná nabíjateľná batéria:	3,7 V  , 10 000 mAh, 37 Wh (lítiový polymér)
Napätie/prúd vstupu micro-USB:	5 V  , 2 A
Vstup USB typu C s napätím/ prúdom PD 3.0:	5 V  , 3 A / 9 V  , 2 A / 12 V  , 1,5 A
Výstup USB typu C s napätím/ prúdom PD 3.0:	5 V  , 3 A / 9 V  , 2 A / 12 V  , 1,5 A
Výstup USB typu A s napätím/ prúdom QC 3.0:	5 V  , 3 A / 9 V  , 2 A / 12 V  , 1,5 A
Maximálny výstupný výkon:	18 W*



Maximálny výstupný prúd:	3 A*
Minimálny výstupný prúd:	približne 60 mA
Prevádzková teplota:	5 - 35 °C
Teplota skladovania:	0 - 45 °C
Vlhkosť (bez kondenzácie):	10 - 70 %
Rozmery:	približne 63 x 95 x 23,1 mm
Hmotnosť:	približne 255 g

\* Ak sa súčasne použijú všetky výstupy, súčet výstupného prúdu nesmie presiahnuť maximálne 3 A.

## **⚠ Bezpečnostné upozornenia**

Pred prvým použitím výrobku sa oboznámte s celým návodom na používanie a všetkými bezpečnostnými upozorneniami. Pri odovzdávaní tohto výrobku tretej strane nezabudnite zahrnúť celú dokumentáciu.

- Pred použitím skontrolujte, či nie je výrobok viditeľne navonok poškodený. Nepoužívajte výrobok, ak došlo k jeho poškodeniu alebo pádu.

- Tento výrobok smú používať deti vo veku od 8 rokov, ako aj osoby so zhoršenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a/alebo znalostí, pokiaľ je pre ne zabezpečený dozor alebo zaškolenie ohľadom používania výrobku bezpečným spôsobom a pokiaľ rozumejú rizikám spojeným s jeho používaním. Je potrebné dohliadnuť na to, aby sa deti s týmto výrobkom nehrali. Nikdy nedovoľte, aby čistenie a používateľskú údržbu vykonávali deti bez dozoru.
- **⚠ NEBEZPEČENSTVO!** Baliace materiály nie sú hračka. Všetky baliace materiály uchovávajúte mimo dosahu detí. Nebezpečenstvo zadusenia!
- Výrobok vždy používajte na plochom a hladkom povrchu. Ak výrobok spadne, mohol by sa poškodiť.
- Výrobok nevystavujte pôsobeniu priameho slnečného svetla ani vysokých teplôt. V opačnom prípade by sa mohol prehriať a poškodiť bez možnosti opravy.
- Výrobok nepoužívajte blízko zdrojov tepla, ako sú radiátory alebo iné zariadenia, ktoré vytvárajú teplo.
- Výrobok nepoužívajte blízko otvorených plameňov.
- Tento výrobok nie je určený na používanie v miestnostiach s vysokou teplotou alebo vlhkosťou (t.j. kúpelne) ani v miestnostiach, v ktorých sa vytvára veľké množstvo prachu.
- Výrobok nevystavujte pôsobeniu mimoriadne vysokých teplôt. To platí obzvlášť v prípade, že uvažujete o uskladnení výrobku v aute. V rámci dlhého obdobia sa môžu auto a odkladacia

skrinka zohriať na mimoriadne vysokú teplotu. Vyberte elektrické a elektronické zariadenia z auta.

- Nepoužívajte výrobok bezprostredne po jeho premiestnení zo studeného do teplého prostredia. Nechajte výrobok sa aklimatizovať pred tým, ako ho zapnete.
- **⚠ VÝSTRAHA!** Nikdy neotvárajte kryt výrobku. Tento výrobok neobsahuje žiadne vnútorné časti, ktoré by vyžadovali údržbu.
- Výrobok svojvoľne nemeňte ani neupravujte.
- Opravy výrobku musia vykonávať autorizované špecializované spoločnosti alebo zákaznícka služba. Nesprávne opravy môžu vystaviť používateľa značnému nebezpečenstvu. Taktiež povedú k strate platnosti záruky.
- Nevystavujte výrobok pôsobeniu kvapkajúcej vode ani špliechajúcej vode a neumiestňujte nádoby naplnené vodou, ako sú vázy alebo otvorené nápoje, na hornej časti výrobku alebo vedľa výrobku.
- Okamžite vypnite výrobok a odstráňte nabíjací kábel z výrobku, ak začítate pálenie alebo uvidíte dym. Pred opätovným použitím výrobku nechajte výrobok skontrolovať kvalifikovaným technikom.
- Ak používate napájanie prostredníctvom rozhrania USB, používaná zásuvka musí byť vždy ľahko prístupná, aby v prípade núdze bolo možné napájanie prostredníctvom rozhrania USB rýchlo odpojiť od zásuvky. Pozrite si aj návod na používanie od výrobcu.

- **⚠ VÝSTRAHA!** Nesprávne narábanie s lítiovými polymérnymi batériami môže viesť k vzniku požiaru, výbuchu, úniku nebezpečných látok alebo iným nebezpečným situáciám! Nehádzajte výrobok do ohňa, keďže by to mohlo viesť k výbuchu vstavanej batérie.
- Dodržiavajte obmedzenia a zákazy používania výrobkov používaných s batériou v situáciách, ktoré môžu byť nebezpečné, ako sú napríklad na benzínových čerpacích staniciach, letiskách, nemocniciach atď.
- **⚠ VÝSTRAHA** Počas procesu nabíjania vezmite do úvahy, že výrobok nesmie byť zakrytý. V opačnom prípade môže dôjsť k zohriatiu výrobku.
- Tento výrobok by sa nikdy nemal nabíjať pri počítači ani prenosnom počítači, pretože kvôli vysokej spotrebe energie by mohlo dôjsť k poškodeniu počítača alebo prenosného počítača.

## ● Pred použitím

- ① **POZNÁMKA:** Odstráňte všetky baliace materiály z výrobku.
- Skontrolujte aj obsah dodávky vnútri balenia, aby ste zistili, či nedošlo k nejakému poškodeniu. Ak si všimnete nejaké poškodenie alebo chýbajúce časti, kontaktujte predajcu, ktorý vám predal tento výrobok.

## ● Činnosť a používanie

### ● Nabíjanie zariadenia powerbank

Pred použitím tohto výrobku sa musí úplne nabiť vstavaná batéria.

- Ak chcete nabiť prenosný zdroj napájania, [6] použite len napájanie s výstupným napätím a prúdom, ktoré zodpovedajú vstupnému napätiu a prúdu uvedeným v časti „Technické údaje“ tohto návodu na používanie.
- **⚠ POZOR!** Zariadenie powerbank by sa nemalo nabíjať z počítača ani prenosného počítača.
- Pripojte kábel s USB typu A na jednom konci a USB typu C na druhom konci [7] k vstupnému portu USB typu C [4] záložného zdroja power bank [6].
- Pripojte druhý koniec kábla s USB typu A na jednom konci a USB typu C na druhom konci [7] (USB typu A) k napájaniu USB (nie je súčasťou dodávky) (pozrite si obr. A).
- **i POZNÁMKA:** Ak chcete nabiť tento prenosný zdroj napájania, môžete použiť aj nabíjací port micro USB [3] s použitím kábla s konektorom USB typu A na jednom konci a konektorom micro USB na druhom konci (nie je súčasťou dodávky).
- Displej [2] zobrazuje približnú úroveň nabitia vnútornej batérie v percentách. Približne po 10 sekundách displej zhasne, pričom požadovanú hodnotu môžete znova zobrazíť stlačením hlavného vypínača [1].

**⚠ POZOR!** Nepripájajte žiadne zariadenie, ktoré sa má nabíjať, k zariadeniu powerbank, pokiaľ sa zariadenie powerbank nabíja. Odstráňte kábel zo zariadenia powerbank, keď je úplne nabité.

## ● Kontrola stavu nabitia batérie

Stav nabitia batérie môžete kedykoľvek skontrolovať na displeji **2** zariadenia powerbank **6**.

- Krátko stlačte hlavný vypínač **1**. Na displeji **2** sa približne na 10 sekúnd zobrazí stav nabitia vnútornej batérie v percentách.

## ● Nabíjanie mobilných zariadení pomocou zariadenia powerbank

Pomocou tohto prenosného zdroja napájania je možné súčasne nabíjať maximálne dve zariadenia **6**. Ak sa súčasne použijú všetky výstupy, súčet výstupného prúdu nesmie presiahnuť maximálne 3 A.

### Nabíjanie vášho zariadenia prostredníctvom portu typu A

- Pripojte kábel s konektorom USB typu A na jednom konci a konektorom USB typu C na druhom konci **7** alebo pôvodný nabíjací kábel zariadenia, ktoré sa má nabíjať, k výstupu USB typu A **5**.
- Potom pripojte port USB-C kábla s USB typu A na jednom konci a USB typu C na druhom konci **7** k vstupu USB-C zariadenia, ktoré sa má nabíjať. Proces nabíjania sa spustí automaticky.

## Nabíjanie vášho zariadenia prostredníctvom portu typu C

- Ak je vaše mobilné zariadenie kompatibilné s funkciou USB Power Delivery 3.0, môžete použiť kábel s konektorom typu C na jednom konci a konektorom typu C na druhom konci (nie je súčasťou dodávky) na pripojenie vstupu typu C vášho zariadenia k výstupu USB typu C prenosného zdroja napájania [4] kvôli rýchlejšiemu nabitíu. Proces nabíjania sa spustí automaticky po pripojení.
- V prípade, že sa proces nabíjania nezačne ihneď, krátkym stlačením hlavného vypínača [1] začinite proces nabíjania. Na displeji [2] prenosného zdroja napájania [6] sa na 10 sekúnd zobrazí aktuálna úroveň nabitia vnútornej batérie a potom zhasne.
- Ak chcete ukončiť proces nabíjania, odpojte nabíjací USB kábel od mobilného zariadenia a zariadenia powerbank [6]. Zariadenie powerbank sa vypne a displej [2] sa vypne približne po 10 sekundách. Prípadne stačí trikrát kliknúť na hlavný vypínač [1]. Zariadenie power bank [6] a displej [2] sa vypnú.

### **i** POZNÁMKA:

1. Ak sa použijú všetky porty USB, z výstupov sa bude vysielat napätie 5 V. Maximálny výstupný prúd nesmie prekročiť 3,0 A pre všetky výstupy. Ak sa použijú všetky výstupy USB, rýchle nabíjanie nebude možné.

2. Ak je výstup USB typu A 5 v režime rýchleho nabíjania a ďalší port USB sa pripojí k ďalšiemu zariadeniu na nabíjanie, rýchle nabíjanie do výstupu USB typu A 5 sa ukončí a prepne sa na normálne nabíjanie. Každé zariadenie z pripojených zariadení bude mať teraz výstup 5 V.

## ● Riešenie problémov

● = Problém

⊙ = Príčina

○ = Riešenie

### ● Zariadenie powerbank 6 sa nenabíja.

- ⊙ Je možné, že zariadenie powerbank nie je pripojené správne.
- Skontrolujte, či je pripojené.
- Uistite sa, že napájanie, ktoré používate na nabitie prenosného zdroja napájania, má výstupné napätie a prúd zodpovedajúce vstupnému napätiu a prúdu uvedeným v časti „Technické údaje“ tohto návodu na používanie.

### ● Pripojené zariadenie sa nenabíja.

- ⊙ Batéria je vybitá.
- Nabite batériu.
- ⊙ Zariadenie nie je pripojené.



- Zariadenie nie je pripojené. Skontrolujte, či je pripojené. Krátkym stlačením hlavného vypínača **1** začnite proces nabíjania.
- Spotreba prúdu pripojeného zariadenia môže byť príliš nízka.
- Skontrolujte návod na používanie pripojeného zariadenia a zistite, či spotreba prúdu pripojeného zariadenia zodpovedá parametrom tohto výrobku. Minimálny výstupný prúd zariadenia powerbank je približne 60 mA.
- **Zariadenie powerbank **6** nereaguje po stlačení tlačidla ani po pripojení zariadenia, aj keď je batéria nabitá.**
- Spotreba energie pripojeného zariadenia je príliš vysoká. Preto sa aktivovalo vnútorné zariadenie na ochranu proti nadprúdu.
- Zmenšite počet pripojených zariadení a stlačte hlavný vypínač **1**.

## ● Čistenie a starostlivosť

Tento výrobok neobsahuje žiadne vnútorné časti, ktoré by vyžadovali údržbu. Vlhkosť, ktorá vniká do výrobku, môže viesť k poškodeniu.

- Počas čistenia dbajte na to, aby do výrobku nevnikli žiadna vlhkosť s cieľom zabrániť poškodeniu výrobku, ktoré nebude možné opraviť.

- Nepoužívajte brúsne čistiace prostriedky na báze rozpúšťadla ani agresívne čistiace prostriedky. Mohli by poškodiť povrch výrobku.
- Výrobok čistite len pomocou mierne navlhčenej handričky a miernou čistiacou kvapalinou.

## ● Skladovanie počas nepoužívania výrobku

- Výrobok skladujte na suchom mieste bez prítomnosti prachu, chránenom pred priamym slnečným svetlom.
- Ak sa výrobok nebude dlhodobo používať, vstavaná batéria by sa mala úplne nabiť, aby sa predĺžila jeho prevádzková životnosť. Pravidelne nabíjajte vstavanú batériu, ak nebudete výrobok dlhodobo používať. Je to nevyhnutné na zachovanie batérie.

## ● Likvidácia

### **Obal:**

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

### **Výrobok:**

Informácie o možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku získate na Vašej správe obce alebo mesta.



Bočne umiestnený symbol prečiarknutého kontajnera s kolieskami znamená, že tento prístroj podlieha smernici 2012/19/EÚ. Táto smernica hovorí, že prístroj na konci jeho životnosti nesmiete odhodiť do normálneho domového odpadu, ale ho musíte odovzdať na špeciálne zriadených zberných miestach, zariadeniach pre recykláciu cenných surovín alebo pre recykláciu odpadu.

## **Táto likvidácia je pre Vás bezplatná.**

Chráňte životné prostredie a likvidujte odpad správnym spôsobom.



Produkt je recyklovateľný, podlieha rozšírenej zodpovednosti výrobcu a je osobitne zbieraný za účelom likvidácie.

Zabudovanú akumulátorovú batériu nemožno pri likvidácii vybrať. Celý výrobok odovzdajte na zbernom mieste pre staré elektronické zariadenia.

## ● **Záruka a servis**

### ● **Záruka**

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný lístok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spínači, akumulátorových batériách alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.

## ● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 123456\_7890) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

## ● Servis

 **Servis Slovensko**

Tel.: 0850 232001

E-pošta: [owim@lidl.sk](mailto:owim@lidl.sk)





**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model no.: HG06334A/HG06334B/HG06334C/HG06334D

Version: 06/2020

IAN 341801\_1910

